

ROTA LA PRIMERA LINEA DE DEFENSA RECONOCE EL EJE

ESTOCOLMO, 15. (U. P.). — La primera línea de defensas del Eje a lo largo de la costa sur de Sicilia fue rota por la ofensiva aliada, que ha sido llevada al interior de la isla, según se admitió esta noche en Berlín y Roma.

Los partes de los respectivos comandos del Eje volvieron a insistir en que la lucha continuaba violenta en todos los sectores, y que en algunos las tropas anglo-norteamericanas habían sido rechazadas o contenidas, pero en general existe en las capitales alemana e italiana la convicción de que las cosas no van bien para ellos en aquella isla.

La prensa italiana ha dicho francamente a sus lectores: "Los éxitos aliados se deben a su superioridad naval y aérea", añadiendo que las operaciones aliadas en todos los sectores han sido suspendidas enteramente a fin de lanzar al peso de su poderío contra Sicilia. Se han admitido los desembarcos de más refuerzos de tropas y nuevas cantidades de artillería y tanques, razón por la cual, dice un diario, "se exigirá el mayor esfuerzo al ejército italiano y a la voluntad de lucha del pueblo italiano".

Los alemanes se mostraron menos pesimistas que los italianos; así el comentarista de la agencia Transocean, capitán Ludwig Seriorius, dijo por Radio Berlín que hasta el momento de hoy no se habían producido cambios esenciales, aun cuando en sus numerosos ataques los aliados habían conseguido avances de carácter local. Dijo: "El general Montgomery presiona fuertemente en dirección de Catania, pero aún no ha podido cruzar la llanura al sur del pueblo, y los tanques aún no han podido lograr la irrupción para llegar hasta los paracaidistas lanzados en la zona de Catania al micrófono por la mañana, y que ahora están siendo eliminados".

Agregó Seriorius que los norteamericanos luchan con gran furia al sur de Catagrine y que "sus avances son muy pe-

RESUMEN DE LA GUERRA

NUEVA YORK, 15. (U. P.). — Según los despachos recibidos o captados por la United Press en las últimas 24 horas, los siguientes fueron los principales acontecimientos hoy en los diversos teatros de la guerra:

SICILIA. — Los norteamericanos conquistaron 13 kilómetros de la línea meridional y ocuparon la septima base aérea. Las fuerzas británicas rechazaron un contraataque nazi y ocuparon Brucoli y Meilli, cerca de Augusta. La resistencia del enemigo se ha hecho más firme. Messina fue atacada por bombas enemigas.

RUSIA. — Los rusos han entrado en el tercer día de su ofensiva al norte y al este de Orel. Han libertado a muerte a 12.900 alemanes y dado 110 prisioneros. Aides y dadas, recuperando hasta 45 kilómetros de territorio. En Berlín se admitió que el Ejército Rojo rompió las líneas de defensa nazis.

PACIFICO. — Los norteamericanos y los británicos han cercado a la guarnición japonesa en Mabo, Nueva Guinea. En Munda, Nueva Guinea, las tropas norteamericanas continuaron su lento avance. Una unidad de la marina norteamericana bombardeó la isla de Kiska.

EUROPA. — Aeroplanos británicos atacaron objetivos enemigos en Francia en repetidas incursiones. Una gran batalla aérea ocurrió sobre el Canal de la Mancha.

BIRMANIA. — Bombardeos Mitchell norteamericanos atacaron las instalaciones militares japonesas en Myingyan y Melikita, en el ferrocarril al sur de Mandalay. La Real Fuerza Aérea atacó a una aldea.

queños". Admitió que las tropas canadienses que avanzaron desde Licata ocuparon Naro.

Entretanto, el radio Allouis, controlado por los alemanes y que funciona en el centro de Francia, relató hoy que los desembarcos aliados en Sicilia tomaron por sorpresa a los defensores, y crearon tal confusión que las fuerzas del Eje se hicieron fuego mutuamente en las fases iniciales del asalto.

LA SITUACION EN LAS DISTINTAS ZONAS DE LA ISLA

ARGEL, 15. (U. P.). — Autoridades militares aliadas dijeron esta noche que las características principales de las líneas del frente, en el sector de Sicilia, son las siguientes:

CATANIA. — El 8.º Ejército británico estaba aproximadamente a veinte kilómetros al sur de este importante puerto de la costa oriental, mientras los bombardeos navales y aéreos aliados continuaban.

AGRIGENTO. — Las fuerzas del 7.º Ejército de Estados Unidos, se apoderaron de las colinas boscosas alrededor de Naro, y estaban amenazando directamente Agrigento y Porto Empedocle, que es el punto más occidental del actual frente.

GEIA. — Las tropas de Estados Unidos derrotaron a una cantidad de tanques alemanes "Tigres", y rechazaron los contraataques alemanes. Los desembarcos de refuerzos han continuado. Las fuerzas norteamericanas que capturaron Ponte Olivo, se encuentran ahora, más o menos, a 25 kilómetros al interior de Geia.

COMISO. — Tropas canadienses y norteamericanas consolidaron su avance hacia ésta y otras bases aéreas del Eje, y aviones de caza aliados están ahora operando desde ellas y prestando protección a las tropas que están en las líneas del frente.

VISSINI. — El mayor avance hacia el interior efectuado ahora desde el desembarco original en Cabo Passero, fue efectuado por fuerzas canadienses y británicas, que se apoderaron del pueblo después de haber capturado el Comando General de la división italiana Napoli, con todo su Estado Mayor.

Inminente batalla en grande escala en la isla de Sicilia Ofensiva rusa en el F. Central

FUE INICIADA EN EL SECTOR DE OREL. — ARRASADAS LAS FORTIFICACIONES LEVANTADAS POR LOS NAZIS

AVANCE DE 45 KMTS. OCUPADAS MAS DE 50 ALDEAS Y CIUDADES

MOSCU, 15. (U. P.). — El completo fracaso de la ofensiva alemana en el sector de Orel a Kursk y Belgorod fue confirmado hoy por el comando soviético, al dar cuenta en un parte especial de los resultados de tres días de contraofensiva iniciada, el martes al amanecer, al norte y al este de esa importante base.

Al norte de Orel, las tropas del Ejército Rojo irrumpieron a través de las líneas alemanas en una extensión de 40 kilómetros, y avanzaron un promedio de 45 kilómetros, ocupando más de cincuenta localidades habitadas. Al este de Orel fueron arrasadas las poderosas fortificaciones levantadas por la Wehrmacht en más de 30 kilómetros de ancho, avanzando las formaciones rusas de 20 a 25 kilómetros, y capturando otras 80 localidades habitadas.

En resumen, los tres días de poderosa ofensiva soviética dieron por resultado la ocupación de más de 100 localidades que los alemanes empleaban como centros de defensa; más de 121.000 nazis fueron muertos, se capturaron 40 tanques y 210 cañones y fueron destruidos 109 tanques, 294 aviones, y 47 cañones.

La ferocidad de los avances soviéticos quedó evidenciada por el hecho que desde el martes hasta la noche de hoy, los rusos solo tomaron dos mil prisioneros.

Así, la primera campaña relámpago de Hitler en este verano terminó en un fracaso total, siendo derrotados y rechazados el enemigo en todos los sectores, tanto al norte, como en el caso de Orel, como en el sur en la región de Belgorod, donde ya el micrófono informó que la iniciativa había pasado a manos soviéticas. Todo el territorio perdido por los rusos en el impulso inicial del ataque alemán ha sido recuperado y se han ganado posiciones de gran importancia.

Las enormes pérdidas infligidas a Hitler constituyeron a paralizar su ofensiva, pues los grandes desastres ocurridos en sus formaciones, — de infantería, unidades, panzer o aviones, — hicieron imposible mantener el ímpetu del ataque.

Esta noche el Ejército alemán estaba a la defensiva, combatiendo desesperadamente para contener el arrollador impulso asumido por la primera ofensiva soviética de verano, que ha hecho que en once días cambie la situación en forma completa.

El parte especial dando cuenta de la ofensiva en el sector de Orel, dice lo siguiente: "Hace poco nuestras tropas desplegadas al norte y al este del pueblo de Orel, después de una serie de contraataques, pasaron a la ofensiva contra las fortificaciones nazis".

(PASA A LA PAGINA SEIS)



Fuerzas de infanterías rusas en el momento de lanzarse a la ofensiva en el sector central del frente.

Incesante ofensiva aérea contra la base de Messina

HUNDIDOS 14 TRANSPORTES CON REFUERZOS DEL EJE

ROMA INFORMA QUE NAPOLES TAMBIEN FUE BOMBARDEADO

ARGEL, 15. (U. P.). — Diezcientos bombarderos, de la fuerza aérea de África Noroccidental y 70 bombarderos pesados, como los ataques de bombas y torpederos, británicos contra la navegación en el Canal de Sicilia, han paralizado virtualmente esa ruta de refuerzos y abastecimientos para la Italia.

Los ataques contra Messina así como otras incursiones con-

tra los terminales del ferry en el continente, como Reggio di Calabria y San Giovanni, así como los ataques de bombas y torpederos, británicos contra la navegación en el Canal de Sicilia, han paralizado virtualmente esa ruta de refuerzos y abastecimientos para la Italia.

Estos ataques en masa completaron otras 24 horas de incesantes operaciones aéreas contra el enemigo, con la participación de bombarderos y cazas, abriendo camino a través de Sicilia al avance de las tropas aliadas que se despliegan al norte y al Oeste.

El comunicado italiano dio cuenta de un ataque a Nápoles, pero se presume que este se efectuó anoche y será detallado en los partes de mañana.

Los ataques contra Messina así como otras incursiones con-

tra los terminales del ferry en el continente, como Reggio di Calabria y San Giovanni, así como los ataques de bombas y torpederos, británicos contra la navegación en el Canal de Sicilia, han paralizado virtualmente esa ruta de refuerzos y abastecimientos para la Italia.

(PASA A LA PAGINA SEIS)

Pilotos chilenos visitan bases aéreas de Utah

SALT LAKE CITY, 15. (U. P.). — El coronel Gregorio Bisquert, el teniente coronel Ismael Sarrasua y el teniente coronel Felipe Latorre, de la Fuerza Aérea de Chile, llegaron para inspeccionar los aeródromos de la Fuerza Aérea del Ejército norteamericano en el Estado de Utah.

LONGINES



WEIL ESTADO 370

ENERGICA PRESION SOBRE AGRIGENTO Y P. EMPEDOCLE. — ALIADOS TRATAN DE AISLAR BASE DE CATANIA

RECHAZADO 1.º CONTRAATAQUE SERIO DEL EJE EN AGOSTO

ANGEL, 15. (U. P.). — El Octavo Ejército británico que comanda el general Montgomery, después de haber destruido en Augustu el primer contraataque de importancia lanzado por el Eje en la campaña de Sicilia, embestía esta noche contra Catania, donde es inminente una batalla en gran escala contra las fuerzas enemigas.

El flanco sudoccidental del frente aliado, el Séptimo Ejército norteamericano, avanzaba firmemente tierra adentro contra Agrigento y Porto Empedocle.

En el sector central las fuerzas canadienses y británicas capturaron los pueblos de Lentini, Carlini y Vizzini, y en esta forma la línea aliada ha avanzado sobre las grandes llanuras centrales de Sicilia a lo largo de un frente de 120 kilómetros.

Los altos oficiales aliados declararon que la invasión de Sicilia está ahora completa, y que las operaciones de hoy, han sido

(PASA A LA PAGINA SEIS)

QUILLOTA Y LA CALERA ZONAS DINAMICAS DE LA PRODUCCION INDUSTRIAL DE NUESTRA REPUBLICA

El Suplemento de LA NACION sobre "El Trabajo de Chile" pondrá de relieve las características más salientes de esas ciudades que cooperan en forma efectiva con su esfuerzo a la prosperidad del país

Don Joaquín Blaya Alende, Director del Suplemento, visitará los principales establecimientos de esas progresistas comunas

El periodista que va de un punto a otro del país, captando impresiones, buscando noticias, haciendo entrevistas a las personalidades más conocidas de la Banca, el comercio y las industrias, no puede dejar de destacar el importante aporte que las Comunas de Chile — las grandes y las pequeñas, vecinas o alejadas de los grandes centros nacionales — brindan a la grandeza de esta tierra que, gracias al tesoro de esfuerzo de sus hijos y al espíritu de empresa de capitalistas extranjeros — en muchos casos — ha logrado alcanzar un lugar de avanzada entre los pueblos del Continente.

EL SUPLEMENTO DE "EL TRABAJO DE CHILE"

El Director del Suplemento sobre "El Trabajo de Chile", que editará LA NACION, ha tenido oportunidad de recorrer muchos países, desde los cuales la proyección de Chile se agranda y mientras más distancia que lo ha separado de nosotros, mayor ha sido la grandeza y el porvenir que ha dividido para nuestra Patria.

Fruto de esa experiencia, de

LA CALERA Y QUILLOTA

En anteriores oportunidades nos hemos referido a la contribución de Valparaíso, Santiago y otras ciudades, a la prosperidad de la República y al ocuparnos del capítulo referente al primer puerto chileno hemos consignado la laboriosidad y la constante y vivificante actividad de estas vibrantes localidades que se alzan en los cuales el capital y el trabajo, tomados firme y sinceramente de la mano, están forjando el Chile del futuro.

En la Calera y Quillota hay industrias que constituyen exponentes magníficos de la grandeza y las posibilidades de Chile. Como abanderado destacaremos a la Soc. Fábrica de Cemento "El Melón", y haciendo digno marco a aquella consignaremos a la Fábrica de Tejidos Said, a la

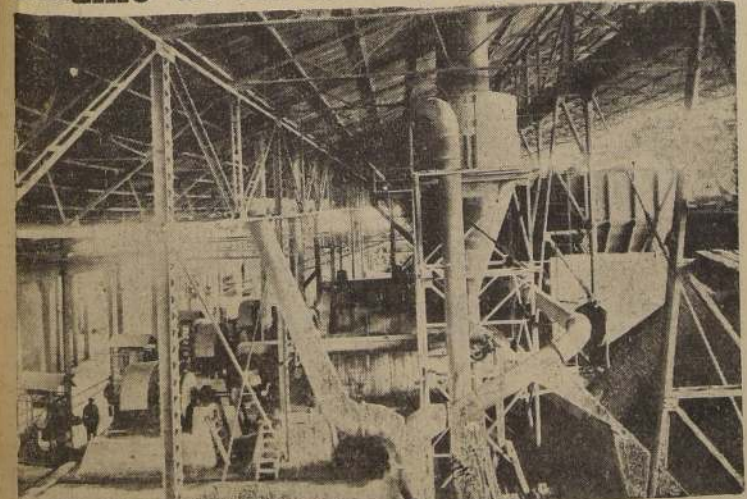
Fca. de Conservas de Cambiasso Hnos., a la Sociedad Industrial Maderera de Juan Vercellino e hijos, la Curtiembre "Artificio" de don José Mattar Guerra y otras que día a día están entregando su esfuerzo al país.

El Director del Suplemento de LA NACION, don Joaquín Blaya Alende, acompañado de nuestro Corresponsal en Valparaíso, don Jorge Arratia Urzúa y del representante en La Calera, don Héctor Aldunate, visitará próximamente a las principales entidades de esas comunas, recogiendo las impresiones que van en las vibrantes páginas de la obra destinada a revelar el Trabajo de Chile durante un siglo.

RESERVA DE EJEMPLARES

La reserva de ejemplares se sigue haciendo en la Agencia de LA NACION en Valparaíso, calle Blanco 1161, teléfono 4427, y en provincias pueden dirigirse los interesados a los representantes de nuestro diario, quienes abrirán un registro especial para este objeto.

Dinamo de La Calera, orgullo nacional



El grabado nos muestra un rincón de la Fábrica de Cemento "El Melón", de La Calera, industria que es motivo de orgullo para nuestro país y que es un símbolo de la pujanza, el esfuerzo y la laboriosidad de los chilenos. Enclavada en una comuna vecina a Valparaíso, esa entidad cumple una sorprendente labor que le ha permitido conquistar la sólida y merecida prestigio. Así como, ella, existen en los alrededores del primer puerto de la nación otras entidades de la industria y el comercio que también bailan de la grandeza que exhibe esta República desde Arica a Magallanes. La Fábrica de Tejidos SAID, la Fábrica de Conservas de Cambiasso Hnos., la Sociedad Industrial Maderera de Juan Vercellino e hijos Ltda., la Curtiembre Artificio de don José Mattar Guerra, etc., etc., son exponentes valiosos del ímprobo aporte que las comunas chilenas brindan a la economía nacional.

UN BAÑO Caliente



En pocos MINUTOS!



La comodidad de tomar un buen baño caliente que reponga el cuerpo de las fatigas del día, está a su alcance con uno de nuestros Califonts "Mademsa"

- LARGA DURACION
- SEGURIDAD ABSOLUTA
- MANEJO SENCILLISIMO
- EXCELENTE CALIDAD

CONCEDEMOS CREDITOS HASTA 12 MESES

MADEMSA

MATIAS COUSINO 174 ruta 62882

PROTEJA UD. SU ROPA DELICADA



No LA MANDE
A LAVAR AFUERA,
USANDO EL FINO
Y ESPUMOSO
PRODUCTO
DISTRIBUIDORES:
Cia. Distribuidora Nacional
Gildemeister y Cia. Ltda.
Duncan, Fox y Cia. Ltda.
Williamson, Balfour y Cia. S. A.

Inminente batalla...

(DE LA PRIMERA PAG.)

El comienzo de la "Batalla de Sicilia". El furioso contraataque alemán en Augusta, en las primeras horas de ayer, estuvo muy cerca de lograr la recuperación de la ciudad, pero fue rechazado por un golpe maestro de táctica de parte de Montgomery y las fuerzas aliadas que pusieron en fuga a los nazis. Comentando este ataque los funcionarios de esta capital recalcan que "el duro medio de la resistencia enemiga" ha sido ahora atacado, y que de ahora en adelante debe esperarse la lucha más reñida.

7 AERODROMOS EN PODER DE LOS ALIADOS

Los aliados tienen ya en su poder siete aerodromos del Eje, que están siendo utilizados por los aviones de combate anglo-americanos que siguen prestando valiosísima protección a las tropas de tierra, al mismo tiempo que asestaban furiosos golpes a las concentraciones de tropas y aerodromos enemigos detrás de las líneas. Las fuerzas británicas que avanzan a lo largo de la costa oriental, están siendo ayudadas día y noche por los bombarderos aliados, y una pocas unidades blindadas italianas.

Los acontecimientos confirman ahora la creencia de que el Eje ha acumulado su mayor fuerza frente a Catania, porque el Alto Comando enemigo comprende que si Montgomery logra llegar a Messina, aislará a las fuerzas del Eje del territorio metropolitano italiano.

En el sector meridional, las tropas del teniente general Patton, apoyadas por los pintorescos "goons" del ejército francés de Marruecos, han avanzado ya casi 30 kilómetros al norte de Agrigento, en tanto que se tiene entendido que la fuerza costera está 20 kilómetros al oeste de Licata. Al norte de Licata, 24 kilómetros de Caltanissetta, se sitúan en las llanuras centrales de la isla y una de las principales bases del Eje en esta región.

Operando muy por delante de las tropas terrestres, algunos bombarderos aliados de las tres bases principales—Malta, el Medio Oriente y el norte de África—están bombardeando aviones y concentraciones de tropas del Eje. Estas operaciones son ahora complementadas por las actividades de los aviones aliados de combate desde los aerodromos capturados: Comiso, Pachino, Biscari, Licata y dos cerca de Gela, conocidos con los nombres de Gela Paralelo y Gela Ponte, además de la base de hidroaviones capturada por el Octavo Ejército en Agrigento, y la base de la aviación aliada que llegaron al aerodromo de Comiso pocas horas después de su captura, en medio de una intensa lluvia de fuego de todos los tipos destruyeron y arrojaron a la evacuación efectuada por el Eje fue tan rápida que se encontraron con la escasez de suministros y algunos abastecimientos intactos.

COMUNICADO SOBRE LAS OPERACIONES

El comunicado que describe estas operaciones dice: "Durante las últimas 24 horas, nuestras fuerzas terrestres han obtenido ganancias considerables bajo el comando del 15.º Grupo de Ejército británico. En el sector oriental, el recientemente constituido Octavo Ejército británico avanzó algunos kilómetros más allá de Agrigento, que se encuentra firmemente asegurado. En el sector occidental, el Séptimo Ejército británico ha capturado otro aeródromo y varios cerros que representan caracteres dominantes del terreno.

"Ante la inminente amenaza norteamericana contra la británica, han llevado a cabo con éxito sus operaciones. Desde que comenzó esta campaña, el Eje ha tomado un total de por lo menos 12.000 prisioneros, durante los últimos cinco días.

"Toda, completa el dominio aliado del mar, de 8.000 de estos prisioneros han sido ya trasladados al norte de África, medida tomada en interés de la conservación de los abastecimientos alimenticios para las tropas aliadas.

"Entre los prisioneros tomados se encuentran el comandante de la famosa 54.ª división italiana "Napoli", capturado con todo su estado mayor inmediatamente al sur de Virgini.

"El comunicado también alude a la posibilidad de noticias de importancia en el futuro próximo, con su moderada observación de que las tropas aliadas transportadas por aire realizaron con éxito sus operaciones, pero sin expresar donde. La posibilidad de ataques por medio de tropas paracaidistas contra Palermo, Trapani o Messina, el objetivo final de las fuerzas de Montgomery, ha sido contemplada por los observadores de esta, como resultado de este anuncio.

EL ATAQUE ALEMAN

El ataque blindado alemán contra Augusta fue iniciado con gran fuerza y logró realmente alcanzar a la zona del puerto, antes que los refuerzos aliados que incluyeron fuerzas blindadas canadienses, rechazaran primero a los nazis para destruirlos en seguida. Los británicos y canadienses procedieron entonces a apoderarse de Brusca, seis kilómetros al norte de Augusta. Cierta número de tanques pesados alemanes "Tigre" fueron destruidos durante la lucha. Se cree que el objeto del contraataque nazi era coger por sorpresa a las fuerzas aliadas, y fue llamado después que los británicos se encontraban en Augusta hacía sólo pocas horas. El ataque fue efectuado por

¿Nazis alientan tensión política contra Antonescu?

LONDRES, 15. (U. P.)—

La Radio de Moscú dijo que existen rumores de que en Rumania los Guardias de Hierro se han levantado contra Antonescu y que Horia Sima se encuentra actualmente en Rumania, escondido en la Legación de Alemania en Budapest.

Se dice que "los alemanes han vuelto a poner a Horia Sima sobre el tapete, para intimidar a Antonescu, que ha estado tratando de aparecer como defensor de los intereses nacionales".

unidades reagrupadas de la división Hermann Goering

Las unidades reagrupadas de la división Hermann Goering, que sufrió grandes bajas anteriormente en el sur de Italia, y unas pocas unidades blindadas italianas.

Los acontecimientos confirman ahora la creencia de que el Eje ha acumulado su mayor fuerza frente a Catania, porque el Alto Comando enemigo comprende que si Montgomery logra llegar a Messina, aislará a las fuerzas del Eje del territorio metropolitano italiano.

En el sector meridional, las tropas del teniente general Patton, apoyadas por los pintorescos "goons" del ejército francés de Marruecos, han avanzado ya casi 30 kilómetros al norte de Agrigento, en tanto que se tiene entendido que la fuerza costera está 20 kilómetros al oeste de Licata. Al norte de Licata, 24 kilómetros de Caltanissetta, se sitúan en las llanuras centrales de la isla y una de las principales bases del Eje en esta región.

Operando muy por delante de las tropas terrestres, algunos bombarderos aliados de las tres bases principales—Malta, el Medio Oriente y el norte de África—están bombardeando aviones y concentraciones de tropas del Eje. Estas operaciones son ahora complementadas por las actividades de los aviones aliados de combate desde los aerodromos capturados: Comiso, Pachino, Biscari, Licata y dos cerca de Gela, conocidos con los nombres de Gela Paralelo y Gela Ponte, además de la base de hidroaviones capturada por el Octavo Ejército en Agrigento, y la base de la aviación aliada que llegaron al aerodromo de Comiso pocas horas después de su captura, en medio de una intensa lluvia de fuego de todos los tipos destruyeron y arrojaron a la evacuación efectuada por el Eje fue tan rápida que se encontraron con la escasez de suministros y algunos abastecimientos intactos.

ACTIVIDAD AEREA

La superioridad aérea aliada en el aire es ampliamente reflejada por la continua disminución de los encuentros aéreos. El cuartel general de la RPA, en Malta anunció que tan pocas aviones alemanes e italianos se aventuraron a entrar al alcance de los cazabombarderos con bases en Malta en el día de ayer, que sólo fueron derribados cuatro aparatos. Otros 6 fueron destruidos durante la noche.

Además de cañonear las posiciones defensivas costeras del Eje y proteger el siempre creciente torrente de tropas y pertrechos que se está desembarcando en la playa meridional, la armada ha asestado muchos golpes ofensivos contra los esfuerzos del Eje por reforzar sus tropas desde el territorio continental. En el día de ayer, lanzadas torpederas británicas penetraron en el estrecho de Messina, donde sólo cinco kilómetros de agua separa a la isla de Sicilia firme y atacaron los barcos de abastecimiento del Eje.

Más de la octava parte de la superficie total de Sicilia ha sido ya capturada. La población del territorio ocupado se ha mostrado universalmente amistosa, y muchos italianos han comenzado a trabajar ayudando a desgragar los pertrechos desde los barcos aliados a lo largo de la costa sur de la isla.

HENRI HOPPENOT ASUMIO GOBIERNO DE LA MARTINICA

PORT DE FRANCE, 15. — (U. P.)

Ayer llegaron los representantes del Comité Francés de Liberación Nacional, presidido por Henri Hoppenot e inmediatamente asumió el Gobierno de las Indias Occidentales, Francesas, restauró el Gobierno republicano, y derogó las leyes de la administración Robert.

El coronel P. de Chevigne es comandante interno de las tropas locales, siendo el jefe de estado mayor el comandante Sarrazin, mientras llega el general Jacomy. El comandante Lambert, capitán del acorazado francés "Richelieu", jefe interino de las fuerzas navales; Louis Ponton es gobernador interior de la Martinica, y M. Poirrier, gobernador interino de Guadalupe.

Anuncio oficial dice: "La gran bienvenida que la Martinica hizo al comité y a las Naciones Unidas demuestra que el Comité, que está constituido por miembros de los partidos de Girard y de De Gaulle, está definitivamente unido, y persigue el mismo ideal, a saber, la liberación de Francia"

Un anuncio oficial dice: "La gran bienvenida que la Martinica hizo al comité y a las Naciones Unidas demuestra que el Comité, que está constituido por miembros de los partidos de Girard y de De Gaulle, está definitivamente unido, y persigue el mismo ideal, a saber, la liberación de Francia".

Ofensiva rusa...

(DE LA PRIMERA PAG.)

tropas fascistas alemanas. La ofensiva se inició en dos direcciones: en la zona al norte de Orel en dirección al sur; y en Orel al este de Orel, en dirección al este.

Al norte de Orel nuestras tropas rompieron la poderosa y fuertemente fortificada línea de defensa enemiga en un frente que se extendió 40 kilómetros, y en 3 días de combates, la fuerza avanzó 45 kilómetros. Numerosos centros de resistencia y bases de defensa del enemigo, fueron arruinados. En esta dirección nuestras tropas capturaron 60 puntos, habilitados incluyendo el centro de distrito de Ulyanov y las gran des localidades de Staritsa, Sorokin, Molnovo, Durovsky, Besemeny, Kravtsov, Shirova, Yagudayna, Demensk, Truska y Klyon.

Al este de Orel nuestras fuerzas penetraron la línea de defensa fuertemente fortificada del enemigo en un frente de 30 kilómetros, y venciendo la porfida resistencia del enemigo, avanzaron de 20 a 25 kilómetros. En esta dirección nuestras tropas capturaron 60 puntos, habilitados incluyendo los grandes pueblos de Vyazy, Orlovka, Kazan, Reby, Vysokaya, Pobednaya, Peukha y Berzozov.

"Durante la ofensiva de nuestras tropas, fueron aniquiladas las siguientes divisiones alemanas: 36.ª, 262.ª y 203.ª de infantería; y 5.ª y 18.ª de tanques. Las siguientes divisiones

Incesante ofensiva...

(DE LA PRIMERA PAG.)

caminos y comunicaciones ferroviarias. Los cazabombarderos volvieron a efectuar muchos ataques contra las comunicaciones y transportes marítimos, destruyendo una gran cantidad de vehículos.

"Nuestros cazas, operando desde África del Norte, Pantelaria, Sicilia y Sicilia misma mantuvieron sus patrullas sobre las zonas de combate, y derribaron a los aviones enemigos que encontraron.

"Aviones en incursiones de hostigamiento llegaron hasta el estrecho de Orel punto que es clave de los sectores central y meridional del extremo frente ruso-germano. Neutralizados los ataques nazis, y asumida la ofensiva por el Ejército Rojo, la situación se presenta favorable en todo el frente de 265 kilómetros en que el mariscal von Kluge ha lanzado sus ataques, a fin de eliminar la saliente soviética en Kursk.

GRAN BRETAÑA

SERVICIO AEREO ENTRE G. BRETAÑA Y MOSCÚ

LONDRES, 15. (U. P.)—

La British Overseas Airways anunció que se ha abierto el servicio aéreo entre Gran Bretaña y Moscú.

TIMOSHENKO DIRIGE LA OFENSIVA EN EL SECTOR DE OREL

LONDRES, 15. — (U. P.)—

El mariscal Simeonov del Ejército Rojo comandó una gran ofensiva, lanzada por los rusos al noroeste de Orel, en un esfuerzo para aliviar al ejército que lucha en Kursk al mariscal General Constantin Rokossovsky, admitió esta noche el comentario de la agencia nazi Transocean, capitán Ludwig Serotius, hablando por la emisora de Berlín.

Ya el parte oral del mediodía había indicado que estaba en proceso de desarrollo un ataque soviético en el sector en torno a Orel, pero como de consueño había sostenido que las embestidas estaban contenidas.

Serotius dijo que el objetivo principal de Timoshenko era neutralizar a poderosos contingentes alemanes a fin de impedir que llegaran reservas hasta el mariscal de campo Gueorgui Zhukov, que comandó la ofensiva alemana, pero que también era posible que Timoshenko tratara de irrumpir desde Sukhinich, hacia Briansk, haciendo énfasis en el ejército completo, dijo Serotius.

Integrado por ocho a diez divisiones de rifles, varias brigadas de tanques y considerables cantidades de artillería concentradas en un estrecho sector.

Admitió el comentarista nazi que la ofensiva rusa había seguido varias penetraciones en las líneas alemanas, y que también había obtenido que reservas alemanas fueran llevadas de otros sectores al de Orel, pero sostuvo que el ejército alemán había sido neutralizado y que se había impedido al Ejército Rojo irrumpir hacia Briansk.

Explicó a continuación el capitán Serotius que la zona principal de batalla es ahora la saliente de Kursk, dijo que allí el general Rokossovsky realizó poderosamente, lanzando continuas contraataques, y en días anteriores. Las pérdidas soviéticas en hombres y materiales son muy elevadas en todos los sectores.

Por su parte, la DNB anunció que alemanes y soviéticos estaban llevando grandes cantidades de reservas de hombres y material al frente.

La zona de Belgorod no fue ya destacada por los nazis como teatro principal de la batalla, pero reconocieron que los soviéticos se están concentrando en el sector de la gran batalla, y que el ejército alemán no olvidó a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

NORTEAMERICANOS MANTIENEN AMPLIA SUPREMACIA AEREA EN EL PACIFICO

(ESP. PARA "LA NACION", POR F. TREMAINE)

NOUMEA (Nueva Caledonia), 15. — (Especial).—

Un portavoz reveló que la fuerza aérea norteamericana del Pacífico Sur mantiene su superioridad tanto en cantidad como en calidad, habiendo derribado aviones japoneses en una proporción algo superior a 8 contra 1, desde el comienzo de la ofensiva en el centro del grupo de Salomón, el 30 de junio. Dijo que los japoneses han perdido un total de 211 aviones en la zona de las Salomón hasta el 13 de julio, incluyendo en esta cifra 101 aviones derribados el 30 de junio. No se revelaron las pérdidas norteamericanas en las acciones, pero la proporción indica de 8 a 1 indicaría que las pérdidas de Estados Unidos han sido de 25 a 30 aviones.

Añadió el vocero que los japoneses, mediante la acumulación de las fuerzas aéreas que se sabe disponen en el suroeste y sur del Pacífico, probablemente logran alcanzar la superioridad cuantitativa, siempre que se les dé el tiempo y el lugar, pero señaló que semejante esfuerzo no podría ser durable, por ser demasiado costoso. Las pérdidas japonesas de la última quincena han sido en una proporción que podría considerarse demasiado costosa para cualquiera fuerza aérea del mundo, y la situación de la campaña de Guadalcanal.

Dijo también el portavoz que no ha habido indicaciones de que Munda haya sido reforzada, y tampoco nuevos indicios de parte de la prensa de Tokio después de la resistencia en el Golfo de Kula. La noticia del aumento de la resistencia norteamericana está acercándose al perímetro de las defensas, y tropezando con nuevos puntos fuertes, y que Munda haya sido reforzada. Añadió que el progreso norteamericano es satisfactorio.

Reveló también el vocero que dos barcos norteamericanos de invasión interceptaron a una barcaza japonesa cerca de la ensenada Batuna, en la costa oriental de la isla Vangunu, librando "un pequeño pero decisivo combate" en el que los japoneses perdieron los 50 hombres que llevaba. En la misma zona, las fuerzas norteamericanas en tierra sorprendieron a otras dos barcazas japonesas en aguas cercanas, dando muerte a todos los tripulantes, y se calcula que llegaron a un centenar. Las tropas japonesas aparentemente trabajaban de escapar por las playas, mientras que las norteamericanas estaban vacías, exceptuando a sus tripulantes.

Partes de guerra de Berlín y Roma

NUEVA YORK, 15 (U. P.)—

Par. de operaciones del comando alemán, dado a conocer por la emisora de Berlín.

"A pesar de haber empeorado el tiempo continúa la encarnizada lucha en el frente oriental. En el sector de Belgorod otro grupo enemigo fue aniquilado por el fuego concentrado alemán; los notorios contraataques soviéticos fueron numéricamente inferiores a los nuestros, fueron rechazados con graves pérdidas para el enemigo. Al este y al norte de Orel el enemigo continuó sus ataques apoyados por tanques y aviones de asalto, en el día de ayer, fracasando en sus intentos para penetrar las posiciones alemanas. Inmediatamente se lanzaron contraataques que se desarrollaron con buenos resultados. En el sector de la gran batalla el enemigo perdió 336 tanques y otros 70 aviones fueron derribados por nuestra fuerza aérea. "Continúa con no abatesca furia la batalla en el sur de Sicilia. En varios puntos los ataques del enemigo, apoyados por tanques, fueron rechazados. Unidades de paracaidistas enemigos lanzadas detrás de las líneas alemanas, fueron eliminadas. Las informaciones de la fuerza aérea alemana causaron nuevas y considerables pérdidas a los rusos por tracción y los crímenes de colaboración con el Comando alemán que acusaron la muerte por tortura de 7.700 civiles, hombres, mujeres y niños.

"Podemos formaciones de bombarderos enemigos atacaron ayer antes del mediodía la zona de París y algunos puntos al noroeste de Francia; la población sufrió pérdidas. En el curso de violentos combates aéreos y por la acción de la artillería antiaérea fueron derribados 25 aviones enemigos, incluidos 14 bombarderos pesados norteamericanos; se perdieron cinco cazas alemanes.

"Ayer algunas máquinas enemigas en vuelos aislados de hostigamiento, llegaron hasta la región septentrional del Reich, lanzando bombas al azar."

PARTE ITALIANA

NUEVA YORK, 15 (U. P.)—

El comando italiano extendió ayer el siguiente comunicado, dado a conocer por Radio de Roma:

"En Sicilia está siendo contenida por las fuerzas del Eje la presión del enemigo; se han rechazado tenaces ataques lanzados con considerable apoyo de tanques. En la llanura de Catania fueron prontamente eliminados destacamentos de paracaidistas enemigos. En la lucha de los últimos días la 10.ª división de Bersaglieri, la 207.ª división costera y la división alemana Hermann Goering, han tenido excelente comportamiento.

"Los pilotos del Eje contribuyeron con una valiente participación a la lucha que continúa libremente con ferocidad, especialmente nuestros audaces pilotos de aviones lanzatorpedas que ayer hundieron cuatro vapores enemigos con un desplazamiento de 27.000 toneladas, y averaron un crucero pesado y dos mercantes de gran tonelaje."

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

SINO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

1853 VALDIVIA 1943

SANTIAGO, DEPOSITO HUERFANOS 1032

MANIFIESTO DE LOS ITALIANOS LIBRES

MONTEVIDEO, 15. — (N. J. L.)—

En este Nuevo Mundo, en el cual la iniciativa y el trabajo de los italianos han constituido una decisiva y valiosa contribución a su desarrollo, los millones de italianos de las repúblicas y los otros varios millones de hombres y mujeres de origen italiano nacidos en este libre suelo, gravitan en los destinos de América y en los destinos de las Democracias que conducen la guerra.

Italia, hoy al borde del desastre y de la ruina, no pide a nosotros, a los millones de italianos y de italianas que, como nosotros, que no hemos olvidado a nuestra tierra, debemos uniros sin distinción de ninguna clase, militares y civiles, en la defensa de nuestra patria, para pedir invocar y reclamar el único remedio a los males que la afligen PAZ!

PAZ PARA EL PUEBLO ITALIANO

LIANO.

Los que subscriben envían a los Jefes de las Naciones Unidas pidiéndoles una reafirmación solemne de las condiciones de paz, que se harán en Italia, para que el pueblo italiano pueda contribuir así a un más rápido triunfo de las armas de la libertad FRANK.

Así, Italia libre de Argentina, Víctor Marzola, Presidente Mov. Pro Italia Libre de Chile Juan Cappello, Presidente; Asoc. Italia Libre de Uruguay, Celestino Galli, Presidente; Asoc. Italia Libre de Paraguay, Salvador Amodei, Presidente y Asoc. Italia Libre del Perú, Hector Viola, Delegado.

COMPRUEBE!! NO es CALZADO RUDLOFF

MAPOCHO

del público en general, que, con
paración de la cubierta del puente
Mapocho en la Comuna de Renca, el
desde el día 14 del presente mes, y
interrumpido el tránsito para todos
los vehículos.

**GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE
SANTIAGO**

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE
SANTIAGO

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE
SANTIAGO

EL COMISARIATO INTERVENDRA EN NUMEROSAS CASAS MAYORISTAS

CONTROLARA LAS OPERACIONES DE COMPRA, VENTA Y DISTRIBUCION DE MERCADERIAS

El Comisario General de Substancias y Precios, señor Ramón Vergara Montero, firmó ayer un decreto, interviniendo numerosas firmas comerciales, mayoristas, productores o distribuidores de artículos de primera necesidad, como el propósito de establecer como realizan sus operaciones de compra, venta y distribución, y determinar si realmente los procedimientos en uso son causales de encarecimiento injustificado en los precios de acaparamiento u otra forma de especulación.

EL DECRETO

Los establecimientos comerciales que a continuación se indican, Gibbs y Cia., Grace y Cia., Duncan Fox y Cia., Williamson y Cia., Gildemeister y Cia., Weir Scott y Cia., Compañía Distribuidora Nacional, Sociedad "El Tattersall", Gnanoli Mustakia y Almacenes Warrant, presentaban a los funcionarios que se designan en el N.º 3 del presente Decreto, los libros de Contabilidad, correspondencia, datos estadísticos, documentos originales o en copias, que éstos le solicitaban, y darán todas las facilidades necesarias para establecer, fehacientemente, las existencias de los artículos de primera necesidad que elaboren o distribuyan, como asimismo los precios de compra y venta, y las utilidades que en cada rubro obtuvieren y denante antecedentes que permitan al Comisario General tomar las medidas indispensables para la regularización de precios y para una mejor y correcta distribución.

2.º — En caso de resistencia por parte de cualquiera de los comerciantes requeridos para los efectos del número anterior, se autoriza el auxilio de la fuerza pública para dar cumplimiento al presente Decreto, sin perjuicio de las sanciones establecidas para el comerciante rebelde, en el artículo 54.º del Decreto-Ley N.º 520.

REMITIDO

Testamento de doña Elvira Cruzat Hurtado

ARBITRAJE RECHAZADO

Con motivo de la publicación que de la Circular N.º 14 de la Dirección General de Investigaciones ha hecho "El Diario Ilustrado" en su edición de ayer, estimó que es conveniente que el público conozca los antecedentes que me refiero en seguida, para que así aprecie, serenamente y en conciencia, la actitud asumida por ese diario y por los señores Cruzat Vicuña, instigadores de esa publicación y de toda esa tremenda e indigna campaña de difamación, que han lanzado en contra de la persona de mi tío, don Luis Varas Mena y, por consiguiente, de toda nuestra familia.

En abril de 1942, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, revocando la resolución de primera instancia, que, después de cinco años de proceso, y estando para cerrarse el sumario, por tercera vez había denegado la encargaría de reo de don Luis Varas Mena, por el supuesto delito de haber hecho testar a su favor a su cuñada doña Elvira Cruzat Hurtado, el 10 de octubre de 1937, ante el Notario don Luis Azocar Alvarez, lo encargó reo conjuntamente con los testigos instrumentales: Dr. don Nicolás Fuenzalida Montero, Dr. don Víctor Villalón Pizarro y señor Camilo Solar Tagle, por considerar que la señora Cruzat Hurtado habría testado en estado de demencia ostensible, aun para los que no eran médicos y que este hecho habría sido obra de dichas personas.

Don Luis Varas Mena y los testigos instrumentales nombrados, recurrieron de queja a la Excmo. Corte Suprema, en contra de ese fallo injusto. Por su parte, los querrelantes Cruzat Vicuña, considerando que en tales circunstancias era un absurdo que no hubiese sido declarado reo también el Notario señor Luis Azocar Alvarez, recurrieron asimismo de queja en contra del referido fallo.

El 13 de enero del presente año, la Excmo. Corte Suprema dictó el más incomprensible de los fallos que se hayan podido dictar en los Tribunales de Chile. Lo suscribieron los señores Ministros don Humberto Trucco, don Carlos Campos, don Juan B. Ríos, don Malcolm Mac-Iver, don David Carvallo y don José M. Hermosilla. Diez días después, don Guillermo Fuentes Ramos, abogado que tiene a su cargo la defensa del señor Varas Mena en el proceso criminal, publicó en "El Diario Ilustrado" una carta respuesta a la del señor Robinson Alvarez Marín, abogado de los querrelantes Cruzat Vicuña, en la que dejaba de manifiesto la incongruencia y contradicción del referido fallo de la Excmo. Corte.

En efecto, si, a juicio de ese tan alto tribunal, la demencia ostensible era la base del delito que se decía cometido, tenían necesariamente que ser encargados reos el Notario señor Luis Azocar Alvarez, los tres testigos instrumentales y el heredero instituido, señor Luis Varas Mena, siempre que respecto de este último, ajeno al acto testamentario mismo, se hubiese probado su participación en ese supuesto hecho, considerado delictuoso; pero, esa Primera Sala de la Excmo. Corte, sin dar razón alguna, de hecho ni de derecho, mantuvo la encargaría de reo del señor Varas Mena y la alzó respecto de los testigos Dr. don Nicolás Fuenzalida Montero, médico de cabecera de la testadora durante los ocho meses que precedieron al otorgamiento del testamento impugnado, y Dr. don Víctor Villalón Pizarro, y asimismo declaró que al Notario no le afectaba ninguna responsabilidad.

Debe advertirse que igual petición hizo a los señores Directores de "El Mercurio" y "LA NACION", y que del primero, don Clemente Díaz León, recibí inmediatamente una tarjeta contestación, en la que me decía que esa Circular no se publicaría en el Diario de su dirección para lo cual había ya impartido los órdenes del caso. No quiso este Diario, respetuoso de la honra ajena, prestarse a la difamación.

Pues bien, "El Diario Ilustrado", sin considerar para nada la situación que dejó expuesta, pasando por encima de toda nuestra familia, se colocó a la altura de los Semanarios "La Cuerda" y "El Sacapica", que ya habían publicado esa Circular N.º 14, a trueque de ganar los pocos pesos que vale su publicación.

Esta actitud de "El Diario Ilustrado" la entrego a la consideración pública. Con respecto a los querrelantes Cruzat Vicuña, para

DOS FESTIVALES HA ORGANIZADO PARA LA VICTORIA

SE EFECTUARAN EN TEATROS FRANKLIN Y BLANCO ENCALADA

A las 9.30 horas del domingo se realizará en el Teatro Blanco Encalada un gran acto popular organizado por el Comité de la 9.ª Comuna de la Unión para la Victoria.

Participará el destacado cantante nacional Pepe Agüero y sus guitarras y la conocida artista radial Olguita Núñez. Se exhibirá la película de gran actualidad "Los Guerreros de Ucrania" y noticiarios de los diferentes frentes bélicos. Amenizará el acto la orquesta de los Metalúrgicos de la Fundación Libertad.

Esta manifestación de ayuda a las democracias será ofrecida por el Presidente Comunal. En nombre del Comité Provincial de la Unión para la Victoria de Santiago, usará de la palabra el miembro de la Comisión de Finanzas don Salvador Barra Woll, quien dará a conocer el plan de trabajo de este organismo y los fines concretos que persigue.

EL TEATRO FRANKLIN

El sábado 31 del presente se llevará a efecto un acto en el Teatro Franklin que se iniciará a las 21 horas, organizado por el Comité de la Unión para la Victoria de la Comuna de San Miguel.

En la primera parte se exhibirán las siguientes películas: "Rusia rechaza al invasor", "Hitler y el Diabolo", y noticiarios de la actual guerra que se desarrolla en Europa.

En la segunda parte ofrecerá la manifestación el presidente de la 10.ª Comuna.

Discurso de don Salvador Barra en representación del Comité Provincial de la Unión para la Victoria.

Finalizará este acto con un programa de variedades en que tomarán parte la Estudiantina de "Los Metalúrgicos" de la Fundación Libertad.

AUDIENCIAS EN LA PRESIDENCIA

En la mañana de ayer en Presidencia de la República, no hubo audiencia por estar ocupado en el despacho de los diversos asuntos ministeriales.

En la tarde recibió a los señores Oscar Bustos y Gabriel Tifado, Director y Secretario, respectivamente de la Dirección General de Educación Primaria; Francisco García Gana ex Ministro de Hacienda; Felipe Arizumi, ingeniero del Departamento de Industrias Fábiles y señora de Cerutti.

También fueron recibidos los diputados radicales señores Ramón Olave y Ezequiel González.

Finalmente S. E. conversó con los Ministros de Salubridad y Defensa Nacional y con el Comisario General de Substancias y Precios, don Ramón Vergara Montero.

DELEGACION DEL INTERNADO BARROS ARANA A BS. AIRES

Por la combinación internacional de ayer se dirigió a Buenos Aires una delegación de alumnos del Internado Nacional Barros Arana, quienes permanecerán en la capital de Argentina por espacio de 15 días.

Van a cargo de la delegación los señores Luis Alberto Castro, Alejandro Cistá Silva y Raúl Grez y la integran los siguientes alumnos: Hernán Salas, Julio Jiménez, Carlos Hualde, Sergio Venturino, Renato González, Carlos Rutimann, Leon Cammen, Heinz Karlich, Víctor Jasan, Mario Chuffaril, Constantino Chuvpi, Hernán Cerceda, Benjamin Rossmittel, Mario Raúl, Sergio Labarca, Miguel Arrau, Heli Salinas, Rubén Veas, Valentín Pinares, Humberto Vázquez, José Sufiani, Tomás y Manuel Kottner; Manuel Fernández; Eduardo Elzou; Hernán Henríquez y Alejandro Crestá Gouyou. Van como acompañantes: Amanda Casas, Elsa Palacios, Yolanda Ricotti, Roxana González, Cecilia Gouyou de Crestá, Eliana Crestá Gouyou y Raúl Zenteno.

que se conozca cuáles y cómo son sus intenciones, quiero que el público sepa que como abogado y mandatario general de don Luis Varas Mena, les propuse, por medio de mi distinguido colega don Ambrosio Montt Wilms, quien hace algún tiempo me había sobre a una solución posible legítima asunto, que se sometieran todos los juicios y dificultades pendientes al fallo de un Arbitro Arbitral o Juez de conciencia, con las más amplias facultades y sin ulterior recurso, que podría ser el señor Presidente del Colegio de Abogados, don Oscar Dávila Izquierdo, u otro profesional de la misma talla moral que este caballero, con cuyo arbitraje todo quedaría terminado en dos o tres meses, en vez de los años que demora un juicio, recibiendo de ese modo los bienes aquí a quien en justicia le pertenecieran. Mi ofrecimiento le pareció muy bien al señor don Ambrosio Montt Wilms e inmediatamente lo transmitió, pero este arbitraje fue rechazado de plano por los Cruzat Vicuña.

Puede alguien, que no esté de buena fe, ofrecer un arbitraje semejante, y por el contrario, puede alguien que no esté de mala fe, rechazarlo? — (Fdo.): Fernando Cerda Varas.

UNA TRASCENDENTAL INNOVACION EN LOS SERVICIOS FERROVIARIOS

ADOPCION DEL SEGURO DE VIDA ES CONSIDERADA COMO UNA MEDIDA DE ALTA FINALIDAD SOCIAL

Después de numerosos estudios, la Empresa de los FF. CC. del Estado ha dado forma a la constitución de una nueva Cia. de Seguros, denominada "La Ferroviaria", que tiene por objeto hacer extensivos los seguros a los riesgos en el transporte de pasajeros y carga y evitarle así los perjuicios derivados del pago de indemnizaciones por muerte, lesiones, pérdidas o averías en el transporte.

Este seguro ha podido establecerse en los nuestros en virtud de lo dispuesto en la Ley de Administración de los FF. CC. del Estado, que taxativamente autoriza a la Empresa de Seguro, previa autorización del Supremo Gobierno y de acuerdo con la Ley de Seguros que en la parte pertinente expresa que el comercio de asegurar o cubrir a base de primas, riesgos marítimos, de incendios de transporte y sobre la vida u otros, sólo podrá hacerse en Chile por Sociedades Anónimas Nacionales de Seguros, expresamente autorizadas y con la aprobación del Presidente de la República.

En la nueva Cia. de Seguros la Empresa es propietaria de un 70 por ciento y el resto lo integra con la concurrencia técnica y financiera de la Organización de Seguros Kappes.

Forma en que operará "La Ferroviaria".— Dicha Cia. se obliga a asegurar a la Empresa los riesgos de muerte, de inhabilitación definitiva, sea ésta total o parcial y de inhabilitación temporal que sobrevenga a los pasajeros que viajan por los Ferrocarriles del Estado, siempre que la muerte o inhabilitación se produzcan como consecuencia directa de un accidente ocurrido al tren en que viajan los pasajeros o mientras suban o bajen del convoy durante el viaje.

La indemnización que pagará por cada pasajero fallecido o inhabilitado será de \$ 50.000 si el pasajero viajare en primera clase; de \$ 30.000 si viajare con boleto de 2.ª clase.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

Las primas correspondientes a los expresados seguros de transporte se cubrirán con un alza de 10 por ciento, autorizado por el Gobierno sobre los fletes de pasajeros y carga.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

La utilidad de "La Ferroviaria".— Según Decreto reciente firmado por el Director General de los FF. CC. del Estado, de las utilidades que obtenga la Empresa por su participación o aporte en la Compañía, se destinará anualmente un 20 por ciento a reembolsar el capital aportado y el saldo del 80 por ciento restante figurará en el presupuesto respectivo de la Empresa correspondiente a la Sección de Bienestar, en un recto a la construcción de nuevas Policlinicas para el personal en los puntos de la Red que previamente indique el Servicio Sanitario; a la obra de Asistencia Social de la Madre y el Niño; a la Casa de Salud o reposo y a las demás obras de Bienestar en la proporción que anualmente se determine.

Sea genial como Geniol

3 TABLETAS = \$1

GENIOL

contra GRIPE Y DOLOR

ASAMBLEA DE LOS EMPLEADOS DE BENEFICENCIA

Hoy, a las 19 horas, se reunirá en asamblea general, en el teatro del Hospicio, Portugal 101, el personal administrativo de los Servicios de Beneficencia, con el objeto de estudiar en forma amplia su mejoramiento económico.

Han sido especialmente invitados dirigentes de la Federación de Sindicatos de la Beneficencia y de la CCHC. En esta asamblea, se dará cuenta de las gestiones que se han realizado hasta el momento sobre el mejoramiento económico del personal, y se analizarán las perspectivas que se han estado produciendo sobre esta misma materia.

CONCENTRACION DE PROFESORES HABRA MAÑANA A LAS 10.30

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se efectuará mañana, a las 10.30 horas, una concentración de profesores, auspiciada por la Unión de Profesores de Chile, a fin de seguir tratando todo lo relacionado con la campaña por mejoramiento económico del magisterio.

A esta concentración concurrirán delegaciones de provincias y servirá, además, de acto inaugural a la conferencia de directivos provinciales de la UCHC.

NOTICIAS SOBRE CINEMATOGRAFIA EDUCATIVA

El Instituto de Cinematografía Educativa de la Universidad de Chile se ha trasladado de Argomedo 357 a su nuevo local de Monjitas 531.

—Se ha hecho cargo de la Dirección de este Instituto el profesor don Miguel R. Avila, ex Asesor Pedagógico del mismo establecimiento, que hasta hace poco desempeñaba el cargo de Secretario de Extensión Cultural de la Universidad.

La recepción material se realizará el próximo lunes.

—El nuevo Director se hizo cargo de sus funciones hace algunos días en un acto presidido por don Anibal Baschán, Jefe de Conferencias y Transmisiones y Censos Libres como representante personal del Rector, las señoras Hernández y en la cual participaron también el ex Director, don Armando Rojas Castro y el ex subdirector, don Jorge Lira.

—El Inspector de Educación Física de la Dirección General de Educación Física, don Horacio Godoy Ruiz, Delegado de Chile al Primer Congreso Panamericano de Educación Física, dará a conocer en el Río de Janeiro las siguientes películas del Instituto de Cinematografía Educativa: "Inauguración del Estadio Nacional", "Revista de Gimnasia del Liceo N.º 3 de Niñas" y "Educación Física Moderna".

—El Departamento de Extensión Universitaria, de acuerdo con el Instituto de Cinematografía Educativa iniciará en la primera semana de agosto el desarrollo de un interesante programa de actividades cinematográficas.

—En la primera semana de agosto se efectuarán en el Instituto de Cinematografía Educativa diversas reuniones de los profesores ya incorporados oficialmente a las actividades del Instituto.

Se estudiará la forma de perfeccionar las labores que se han venido desarrollando en años anteriores en todo el país, en los establecimientos educacionales universitarios, secundarios, primarios, comerciales, industriales, mineros, etc. tanto fiscales como particulares.

Los profesores que no puedan concurrir a estas reuniones por trabajar en provincias lejanas, serán consultados en forma personal.

Para el lunes 19 se anuncia la segunda conferencia del Dr. Scully, cuyo tema es "Escritos en Inglés del Siglo XIX". Se efectuará también en el Salón de Honor, a las 18.30 horas.

En la tarde de ayer, en la Sala del Consejo Universitario, la conferencia de la profesora argentina señorita María de las Mercedes Constanza.

En esta conferencia, que patrocinó la Universidad de Chile, la señorita Constanza abordará el tema: "Los estudios Antropológicos en Argentina".

DEL DR. SCULLY. — Ayer se efectuó con todo éxito, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la primera conferencia sobre literatura inglesa del profesor británico, Dr. Francis Scully, con el tema: "Poetas del Siglo XIX".

Para el lunes 19 se anuncia la segunda conferencia del Dr. Scully, cuyo tema es "Escritos en Inglés del Siglo XIX". Se efectuará también en el Salón de Honor, a las 18.30 horas.

En la tarde de ayer, en la Sala del Consejo Universitario, la conferencia de la profesora argentina señorita María de las Mercedes Constanza.

En esta conferencia, que patrocinó la Universidad de Chile, la señorita Constanza abordará el tema: "Los estudios Antropológicos en Argentina".

DEL DR. SCULLY. — Ayer se efectuó con todo éxito, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la primera conferencia sobre literatura inglesa del profesor británico, Dr. Francis Scully, con el tema: "Poetas del Siglo XIX".

Para el lunes 19 se anuncia la segunda conferencia del Dr. Scully, cuyo tema es "Escritos en Inglés del Siglo XIX". Se efectuará también en el Salón de Honor, a las 18.30 horas.

En la tarde de ayer, en la Sala del Consejo Universitario, la conferencia de la profesora argentina señorita María de las Mercedes Constanza.

En esta conferencia, que patrocinó la Universidad de Chile, la señorita Constanza abordará el tema: "Los estudios Antropológicos en Argentina".

DEL DR. SCULLY. — Ayer se efectuó con todo éxito, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la primera conferencia sobre literatura inglesa del profesor británico, Dr. Francis Scully, con el tema: "Poetas del Siglo XIX".

VIOLENTA TORMENTA DE TRUENOS HUBO AYER SOBRE SANTIAGO

TEMBLOR DE 5.º GRADO EN SAN CARLOS, CHILLAN Y CAUQUENES

Los estudios realizados en el Observatorio del Salto indican que después de un breve intervalo de calma ha comenzado a desarrollarse en el país, el nuevo período de mal tiempo anual en nuestros informes a los agricultores.

En las últimas 24 horas, una intensa depresión atmosférica del Pacífico ha comenzado a afectar el centro y sur provocando un rápido descenso del barómetro. Nuestro observador en Puerto Montt comunica que la presión ha bajado a 753 milímetros.

El cambio de tiempo afecta desde Copiapó hasta Aysén. Desde las primeras horas de la madrugada ha llovido con intermitencias en Puerto Montt, Temuco, Linares, Talca y Santiago. Resaca nubalosa total predominando nubes tempestuosas del tipo Nimbus y Cumulus Nimbus.

Sobre Santiago y Cordillera se ha desarrollado en la mañana una violenta tormenta de truenos a consecuencia del encuentro de dos frentes de nubes cargadas por pedregos y corrientes aéreas de diferente potencial eléctrico.

Sobre 1.800 metros de altitud los sondeos aerológicos revelan que está soplando sobre todo Chile una gran corriente de aire ecuatorial precursora de un importante período de mal tiempo.

FENOMENO SISMICO: Ayer miércoles 14, a las 6 horas 56 minutos de la mañana, se sintió un violento temblor de quinto grado de intensidad en San Carlos, Chillan y Cauquenes.

OBSERVACIONES EN SANTIAGO: Desde la madrugada los electrografos del Observatorio del Salto están registrando fuertes descargas eléctricas alternadas con chaparrones de carácter borrascoso, mientras los estiógrafos se registran violentas ondas atmosféricas provocadas por fuertes corrientes aéreas que soplan entre 1.500 y 3.000 metros de altura.

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.0—Un oficio de S. E. el Presidente de la República, con el que solicita se desglose del proyecto que crea la Empresa de Electricidad del Estado y establece el control de los servicios de transporte colectivo, el Título I, que se refiere a la Empresa de Electricidad del Estado y se continúe el estudio de los Títulos II, III y IV, relativos al Transporte y Tránsito Público, a la Empresa de Transporte Colectivo del Estado y a Disposiciones Varias.

Se mandó agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

2.0—Dos oficios del señor Ministro del Interior:

Con el primero, contesta el que se le dirigiera a nombre de la Corporación sobre la construcción de un Cuartel de Carabineros en la localidad de "El Manzano".

Con el siguiente, contesta el que se le dirigiera a nombre del señor Olave, sobre la necesidad de establecer una Tenencia de Carabineros en la comuna de Galvarino.

3.0—Dos oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que contesta los que se le dirigieran a nombre de los señores Diputados que se indican sobre las siguientes materias:

Del señor Valdebenito, sobre situación de los locatarios de la Población "1925" de la Caja de Crédito Hipotecario; y

Del señor Correa Letelier, sobre la reconstrucción de la ciudad de Castro.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4.0—Tres oficios del Senado:

Con los dos primeros remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

Destinación de la suma de \$ 500.000 para la celebración del segundo centenario de la ciudad de Rancagua.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda para el financiamiento.

El que aumenta en tres millones de pesos la autorización conferida al Presidente de la República para atender a los gastos que demande la construcción de las obras de la Avenida General Bustamante.

Se mandó a Comisión de Vías y Obras Públicas.

Con el último, devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley por el que se establecen diversas normas para el servicio de los empréstitos que contratan las Municipalidades.

Quedó en Tabla.

5.0—Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el Mensaje del Ejecutivo por el cual se introducen diversas modificaciones al Código de Procedimiento Civil.

Quedó en Tabla.

6.0—Cuatro mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Olavarría y Ruiz, sobre aumento de sueldos al personal de la Dirección General de Prisiones.

Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y a la de Hacienda para el financiamiento.

El señor González von Marées, sobre abono de servicios al señor Anibal González González.

Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

De los señores García de la Huerta, Urzúa, Baraona y Videla, que modifica la Ley 6.158, que autorizó a la Municipalidad de San Fernando para contratar un empréstito hasta por la suma de \$ 1.200.000.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

De los señores Ruiz y Sepúlveda don Ramiro, que modifica el decreto N.º 596, de 2 de febrero de 1933, sobre Sociedades Cooperativas de Consumo.

Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

7.0—Un oficio del señor Tesorero de la Cámara de Diputados, con el que presenta el Balance de las Cuentas de los diferentes servicios de la Corporación en el primer semestre del año en curso.

Se mandó a Comisión de Policía Interior y Reglamento.

8.0—Un oficio del señor Rector de la Universidad de Chile, con el que contesta la petición formulada por los señores Mesa, don Estenro, Ruiz y Videla, relacionada con el Instituto de Cinematografía Educativa.

Quedó a disposición de los señores Diputados.

9.0—Cuatro presentaciones, con las cuales las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:

La señorita Hortensia Huméres, abono de años de servicios;

Don José Angel Romero Bustos, aclaración de la ley que le concedió aumento de pensión;

Doña María Luisa Bravo vda. de Barriga, aumento de pensión; y

Don Manuel Castro Contreras, abono de tiempo.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

10.0—Un telegrama del Sindicato Obrero Pinares, con el que se refiere al proyecto de aumento de sueldos del Magisterio.

Se mandó tener presente y archivar.

V.—TABLA DE LA SESION FACIL DESPACHO

- 1.—Autoriza la derogación de la redención de los censos quedados al fallecimiento de don Pedro Montt.
- 2.—Autoriza a la Municipalidad de Los Angeles para invertir hasta la suma de cien mil pesos, en la celebración del 2.º centenario de la fundación de esa ciudad.
- 3.—Modificación de la Ley 6.505, que creó la provincia de Osorno, en el sentido de fijar nuevos límites a la comuna de Purruche.
- 4.—Establece que la gratificación de línea del 50% de los ambulantes de correos, se fijará sobre el sueldo establecido por la Ley 7.166.
- 5.—Cambia el nombre de la subida "El Litre" de Valparaíso, por el de "Bías Cuevas".
- 6.—Declara que el Oficial de Sala del Archivo Judicial de Santiago está comprendido en el aumento de sueldos contemplado en el artículo 4.º de la Ley 6.417.

ORDEN DEL DIA PROYECTOS CON URGENCIA

- 1.—Restricción de la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos.

- 2.—Modificación de la Ley 7.420, que aumentó los sueldos al personal de la Dirección General de Sanidad.
 - 3.—Represión de los delitos de incendio.
 - 4.—Reforma el Código de Procedimiento Civil.
 - 5.—Autoriza el pago de trienios al personal de la Dirección General del Trabajo y de los Tribunales del ramo.
- PROYECTO DEVUELTO CON OBSERVACIONES POR S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA**
- 6.—Modificación de la Ley sobre Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques.
- PROYECTOS DEVUELTO POR EL H. SENADO**
- 7.—Concesión de determinados beneficios al personal del Escalafón Subalterno del Poder Judicial.
 - 8.—Prórroga de vencimientos de obligaciones comerciales en los días de feriados bancarios.
 - 9.—Modificación de la Ley 6.985, sobre Colegio de Abogados.
 - 10.—Modificación de los artículos 183 del Código de Procedimiento Civil y 221 del Código de Procedimiento Penal.
 - 11.—Determina la jurisdicción del Juzgado de Subdelegación de Pucón y la de los Juzgados de Distrito de Puerto Saavedra, Pucón y Villarica.

SEGUNDO INFORME

12.—El que figura en tercer lugar de Fácil Despacho.

TABLA GENERAL

- 13.—Indemnización por años de servicios a los obreros.
- 14.—Supresión de los derechos de internación que gravan los tejidos de algodón.
- 15.—Organización y atribuciones de los Juzgados de Indios.
- 16.—Modificación de la Ley de Jornada Única.
- 17.—Facultades judiciales de apremio a las Comisiones de la H. Cámara.
- 18.—Impuesto a los terrenos no cultivados.
- 19.—Modificación de la Ley 6.894, sobre Planta y Sueldos del personal del Registro Civil.
- 20.—Vigencia de los artículos 17, 18, 54 y 57 de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria.
- 21.—Contratos de compraventa de productos agrícolas en verde o en hierba.
- 22.—Extensión de los beneficios de gratuidad de las instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado a los mejoreros y compradores de sitios a plazo.

VI.—TEXTO DEL DEBATE

1.—HOMENAJE A FRANCIA CON MOTIVO DE LA CONMEMORACION DE UNA DE SUS GRANDES EFEMERIDES NACIONALES.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tapia, que va a rendir un homenaje.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, debo cumplir, esta tarde, un honoroso encargo de la Directiva Nacional y del Comité Relaciónador Parlamentario de la Alianza Democrática de Chile, para rendirle homenaje a Francia con motivo del gran aniversario que hoy se celebra.

Seguramente, señor Presidente y Honorable Cámara, ningún pueblo habrá pasado por condiciones más dramáticas que Francia, al conmemorar, como ella lo hace en estos instantes, una de sus efemérides nacionales máximas.

Efectivamente, el territorio que ha dado nacimiento a toda una civilización y cultura universales; el territorio que dio nacimiento a los grandes hombres de otro tiempo, que lograron implantar en la tierra todo un régimen de convivencia política y social; aquello que pudimos llamar la cuna de las libertades del mundo moderno, está, precisamente en estos momentos, privado de libertad.

Y nosotros, señor Presidente, que comprendemos la enorme importancia que ha tenido la influencia de Francia en el mundo civilizado, por un sentido de reconocimiento, en primer lugar, a la orientación que esa nación ha dado en el progreso universal, rendimos este homenaje, además de considerar todos los otros merecimientos propios que la cultura francesa tiene conquistados en la convivencia humana.

Debemos recordar, brevemente, algunos hechos y algunos nombres que han inmortalizado a esta Francia, si hoy aparece derrotada, no ha sido vencida, y no lo será jamás. No será jamás vencido este pueblo, por lo mismo que dentro de su solabilidad guarda la herencia de hombres y de hechos históricos y culturales, como los que voy a recordar en esta ocasión.

Empezaremos por traer a nuestra memoria la circunstancia que, después que la Humanidad pasó el período oscuro de la Edad Media, nació en Francia, sabios, pensadores, literatos y artistas, que con su cerebro y con sus manos prodigiosas, iluminaron a sus conculadanos y al mundo entero. Así es como surgieron: Rabelais, el gran escritor humanista y humanitario del siglo XVII; el esclarecido pedagogo y educador Montaigne, y el pensador que hizo una revolución en la filosofía de su tiempo y que quebró los rutinarios y viejos moldes de la Escolástica, en el siglo XVII: Renata Descartes. En este último siglo, florecieron, también, aquellos grandes dramaturgos de influencia y fama universales, sólo comparables a los viejos clásicos de Grecia: Corneille, Racine y Molière; y, en la misma época, el célebre moralista La Fontaine.

En el siglo XVIII, dentro del campo de la ciencia, nació el creador de la Química, como una disciplina científica separada de la Filosofía general y basada en fundamentos reales: Antonio Lorenzo Lavoisier fundador, nada menos que de la Ley de la conservación de la materia, que sostiene "que nada se pierde y todo se transforma en el Universo".

En el mismo siglo, señor Presidente, aquellos hombres que bebieron cultura en fuentes de países vecinos y que, interpretando la inquietud social de su país en aquellos años, han pasado a la historia como orientadores máximos del pensamiento, que corresponde a la etapa liberal del mundo. Me refiero a los enciclopedistas: Voltaire, Rousseau, Montesquieu y Diderot, cuyas doctrinas y planteamientos morales, sociales y políticos, habrían de tener una rubricación real en la Gran Revolución de 1789 la cual como todo el mundo sabe no quedó circunscrita sólo a las fronteras de Francia, sino que se extendió

SESION 33.a ORDINARIA, EN MIERCOLES 14 DE JULIO DE 1943

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SRES. CASTELBLANCO Y CABEZON

(VERSION OFICIAL)

a la convivencia mundial y dió origen al sistema que aún existe como mayoritario en la sociedad humana.

Rendimos homenaje a Francia, porque, además de haber dado estos hombres y estos hechos a sus semejantes de toda la tierra, en beneficio del progreso mundial, sus hombres han sabido comprender que, lo mismo que la naturaleza, el hombre, como integrante de ella, está siempre en constante evolución. Por eso es que, a pesar de ser Francia la primera ejecutora del actual régimen democrático liberal, a raíz de la Revolución de 1789, ha dado nacimiento, después, en su territorio, a hombres que han comprendido que el propio desarrollo de la sociedad, y los aportes de la técnica y de la ciencia, hacen necesario ir cambiando y transformando hasta el mismo régimen político-social de la democracia liberal. Así es como ellos han propugnado que el sistema de la democracia no permanezca indefinidamente sólo como una fórmula de ordenación política, sino que eche raíces más profundas y llegue a establecer entre los hombres un sistema como el que ahora se llama democracia social.

Con estos conceptos, dentro del terreno de la filosofía, de la ciencia, de las letras y del arte, nacieron, en el siglo XIX, en esta Francia inmortal, hombres como Augusto Comte, creador de las doctrinas positivistas y de una ciencia que, en la actualidad, cobra tal vez mayor importancia que ninguna otra, sobre todo en estos momentos trágicos que vive la Humanidad. Augusto Comte, fué el fundador de la Sociología como ciencia separada, también de la Filosofía general y basada en fundamentos reales.

En ese mismo siglo Francia vió nacer a otro pregonero de la democracia social, aquel gran líder socialista, yerno y compañero de causa del maestro Carlos Marx, Pablo Lafargue.

Dentro de las manifestaciones políticas, aparte de estos hombres valiosos, tenemos que constatar, objetivamente y sin pasión, la importancia enorme que tuvo para el desarrollo social del mundo la Comuna de París, iniciada el 18 de marzo de 1871, como una aspiración de los trabajadores franceses para establecer la justicia social en su tierra y amagar las posturas falsas de los prepotentes republicanos de 1870. Por supuesto, señor Presidente, que, como sabemos, esa Comuna de París, desgraciadamente, no pasó más allá de una aspiración y fué ahogada en sangre; pero sus enseñanzas y su contenido profundamente humanitario y justiciero, son los que han permitido a nuevos movimientos sociales en el mundo darles mayor impulso, mayor cohesión y disciplina.

Seguendo a Francia en su aspecto humano, nos encontramos, en ese mismo siglo XIX y hasta el propio siglo XX, con las influencias y los frutos de grandes cerebros y de manos geniales de hombres de pensamiento, de literatura y de arte, como los poetas Verlaine, Baudelaire y Mallarmé, como el pintor Cézanne, como el escultor Rodin, como el músico Debussy y como los grandes literatos: Emile Zola, Anatole France, Henry Barbusse, Romain Rolland, Paul Valéry y André Malraux, para nombrar sólo a los más descolantes. Especialmente este grupo de grandes literatos franceses ha tenido la virtud de no producir una literatura simplemente purista y desarraigada de la convivencia social, sino una literatura de profundo contenido humanitario, justiciero y dignificador de la noble actividad del trabajo.

En el campo de la ciencia, están el célebre bacteriólogo Luis Pasteur y Pedro Curie, descubridor del radio y de sus facultades curativas. Y, en la política militante, grandes figuras del viejo Partido Radical francés y el prestigioso líder socialista Jean Jaurés, desaparecido trágicamente en los días que precedieron al estallido de la primera guerra mundial.

Por todo esto, señor Presidente y Honorable Cámara, la Alianza Democrática de Chile rinde, a través de mis palabras, este cálido homenaje, en el seno de esta alta Corporación.

Elas sólo expresan un sentimiento de profunda sinceridad y confunden todas nuestras energías, toda nuestra vitalidad, toda nuestra sangre, en el anhelo profundamente sentido de que esta Francia recupere cuanto antes su territorio, en toda su integridad. Los hombres que militamos en esta Alianza, señor Presidente, preferimos la luz permanente de París a la violencia absorbente del actual Berlín, de la misma manera que todos los hombres verdaderamente civilizados siempre han preferido la luz permanente e inmortal de Atenas a la violencia transitoria y absorbente de Esparta, que, en la historia de la humanidad, pudiera aparecer como la primera precursora del fascismo.

La propia Francia tuvo que tolerar, durante algunos años, el dominio avasallador de un hombre que, casualmente, lo mismo que el actual dominador de Alemania, que no ha nacido en el territorio de ese país, tampoco había nacido en el territorio continental de Francia. Este país y muchos otros tuvieron que padecer esta dominación, que constituyó una contradicción a las tradiciones democráticas, civilizadoras y culturalizantes de esta gran nación. Pero, felizmente, pudieron más, al fin, las fuerzas libertarias que los propios franceses habían contribuido antes a robustecer en el mundo, que las ambiciones desmedidas de aquel Emperador, que puede, también, considerarse, como un precursor más cercano que Esparta, del fascismo.

Por otra parte, al rendir este homenaje, nos complacemos en coincidir con el criterio del Supremo Gobierno de la República, porque todos debemos recordar que el 18 de mayo de este año Su Excelencia el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, comprendiendo que el Gobierno títere de Vichy no representaba a la auténtica e inmortal Francia, sino que era un instrumento del fascismo de Hitler y Mussolini, rompió relaciones diplomáticas y consulares con tal Gobierno.

Deseamos que el pueblo de Francia recupere la integridad de su territorio y la plenitud de sus derechos políticos, sociales y económicos. Y estamos seguros que así como ahora se conmemora no el hecho decisivo de la Revolución Francesa, sino sólo un hecho simbólico como fué la toma de la Bastilla, habremos de celebrar muy pronto otro hecho simbólico, como

será la caída de la bastilla italiana, que Mussolini levantara en 1922 y que, después, Hitler lamentablemente asentara en 1933. Celebramos alborozadamente el actual curso que lleva la guerra mundial en Europa, en el frente ruso, en África y en el ataque a la isla de Sicilia.

Señor Presidente, al rendir este homenaje pedimos que la Honorable Cámara envíe un saludo al Comité Francés de Liberación Nacional, con sede en Argel, para que allí se sepa que el futuro triunfo de Francia ya se celebra por la democracia chilena.

Por esa democracia que nosotros tendremos que salvar frente a todo pesimismo, a pesar de la política y pese a todas las maniobras subalternas, para dar paso a la gran política y a una mejor organización social en el país.

Es necesario que allí se sepa que, en Chile se espera, para después de la derrota total del fascismo, el nuevo renacimiento de la Francia eterna.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien! — ¡Aplausos en la sala!

El señor LABBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA.— He solicitado que se envíe por la Honorable Cámara, una comunicación al Comité de Liberación Nacional de Francia, con motivo de la fiesta nacional francesa, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la H. Cámara le parece, se accederá a lo solicitado por el H. señor Tapia.

Acordado.

La mesa se pondrá acuerdo con el H. Diputado, a fin de determinar a quién se va a dirigir el telegrama de saludo que ha solicitado Su Señoría.

Si la H. Cámara no tiene inconveniente, concederé la palabra al H. señor Labbé que la ha solicitado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE.— Señor Presidente, el 14 de julio de 1789 es una lección permanente que la humanidad entera ha recogido a través de todas las edades, a través de todos los tiempos a partir de ese trascendental acontecimiento. El 14 de julio de 1789 es una historia completa de lo que ha importado la conjunción de esa triple revolución nacida de la misma Francia: la revolución política, la revolución social y la revolución filosófica.

La Asamblea Nacional Constituyente defendiendo fueros propios al nuevo concepto de soberanía, grabó para siempre en la humanidad, puntos de vista esenciales para considerar los pueblos. Luego la Carta de los Derechos del Hombre, consultando en toda su amplitud los organismos democráticos, independientes y soberanos, como son el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial, esculpió una magnífica conquista.

El 14 de julio de 1789, la escarabela tricolor y la toma de la Bastilla son un símbolo que nunca ha podido olvidar la humanidad y si, en esta época, la actual, parte de la Francia sufre y gime en cautiverio, ya se oye el auténtico tronar de los históricos cañones de la Francia soberana, que redimirán incuestionablemente a sus hermanos cautivos de otro continente.

Señor Presidente y Honorable Cámara, yo, en esta efemérides gloriosa, y a nombre de todos los Diputados conservadores, rindo un homenaje amplio a todos los franceses, a todos los hermanos de esa gran República, a todos los hijos de esa gran bandera, que ha dado a la Humanidad grandes repúblicas, grandes pensadores y grandes servidores.

A través de 154 años, se advierte el magnífico Imperio de la Francia y se advierten sus progresistas repúblicas.

Y hoy, cuando pareciera que la Francia está sumida en escombros y en dolores, creo que en estos momentos, en el murmullo o el silencio y orgulloso del patriota se oye el ritmo de la entonación de su permanente Marsellesa, como augurio de seguro porvenir.

"Le jour de gloire est arrivé".

APLAUSOS EN LA SALA.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Atienza.

El señor ATIENZA.— Señor Presidente. Honorable Cámara: voy a ser muy breve, porque ya el Honorable señor Tapia agotó casi el tema, con la extensión que dió a su discurso. Creo que un hecho de la significación del que se conmemora hoy en el mundo, puede, en realidad, sintetizarse en muy breves palabras.

El mundo había venido giñiendo sumido en una época larga y oscura, llena de esclavitud y de servilismo. Así fueron los tiempos antiguos. Así se arrastró la Humanidad todavía en los tiempos de Grecia y de Roma. Así continuó después, en la Edad Media, en que ese servilismo medieval vino a reemplazar a la esclavitud griega y romana.

Los Tiempos Contemporáneos, y aún los Tiempos Modernos, abren un paréntesis a esta época de oscurantismo en que vive la humanidad; y entonces, señores Diputados, con los Tiempos Modernos, con el Renacimiento con la modificación de la estructura filosófica y política y con la creación de los grandes Estados modernos, con el descubrimiento de las nuevas rutas marítimas y con las modificaciones que experimentan también los conceptos religiosos, llega a sentirse en el mundo esta claridad de libertad proclamada por la Revolución Francesa bajo esa triple expresión de "igualdad, fraternidad y libertad".

Esto, señores, viene a responder exactamente, a lo que el mundo había sentido siempre y viene a ofrecerle al individuo la dignificación humana sobre la base del respeto a las garantías individuales dignificación que hasta entonces nunca había tenido. Por esto es, señor Presidente que los Diputados liberales que nos sentamos en estos bancos, rendimos este homenaje pues de aquí arrancó un movimiento para asegurar al individuo las garantías individuales con las cuales pudo alcanzar la dignificación humana, que ha vivido después por más de un siglo y que, precisamente viene a robustecer la escuela liberal proclamada a fines del siglo XVIII. Entonces señor Presidente, nosotros sentimos íntima complacencia al declarar, esta tarde, que aquel movimiento, del cual somos nosotros una continuidad, arrancó, precisamente, de una época feliz para la humanidad, época que representa la reivindicación exactamente humana del individuo, que nosotros tratamos hoy, en el siglo XX, de asegurar a los demás.

Señor Presidente, parece, en realidad, una paradoja el que hoy, desgraciadamente, viva

la Francia horas de angustia y de carencia de libertad. Deseamos vivamente que la libertad que ayer reinara en ese país, vuelva mañana a reinar, con la ayuda de los países aliados, que están empeñados, también, en esta conquista de la dignificación humana, en Francia, e impere en el mundo entero. Ojalá que nunca más vuelva a interrumpirse en el horizonte de la humanidad ese signo absoluto del sol de la libertad, que es garantía para todos, que es progreso y que es verdad.

— APLAUSOS EN LA SALA.

El señor GARRETON.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Sobre la misma materia, señor Diputado? El señor GARRETON.— Sí, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor GARRETON.— Señor Presidente: Por cuarta vez llega el aniversario nacional de Francia bajo el signo de dolor de Francia y de su pueblo, derrotado y oprimido. Dolor de Francia que es dolor del mundo, pues el desmoronamiento de la cultura occidental está lleno del aliento vital del genio francés.

Felizmente, este año, junto al signo de dolor, vemos el signo de la esperanza. Se avienta la hora de la liberación. El mundo entero presiente que va llegar pronto el instante de la victoria sobre los bárbaros del siglo veinte.

El genio de Francia no ha muerto. El pueblo francés ha sufrido una terrible derrota, pero el espíritu de Francia está vivo. Alimenta en todos los hombres que en la obscuridad o a plena luz trabajan y luchan para expulsar al invasor. Alimenta en la cultura francesa que en climas de libertad sigue su curso ascendente al servicio de la perfección del hombre.

Los que creemos en la dignidad humana que trajo al mundo el cristianismo; los que creemos que ha de ser la dignidad del hombre el fundamento de la nueva sociedad que surgirá cuando venga la paz después de la tormenta, anhelamos que el genio de Francia, su espíritu universalista, siga iluminando con creciente esplendor los caminos de la historia.

He dicho.

— APLAUSOS EN LA SALA.

2.—DESRECONDECION DE LOS CENSOS QUE CONSTITUYEN LA HERENCIA DE DON PEDRO MONTT.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Quedan tres minutos de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor GARDEWEG.— Podría prorrogarse por una media hora...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Fundación "Pedro Montt" para desredimir los censos redimidos en arcas fiscales y que constituyen la herencia del ex Presidente de la República, don Pedro Montt.

Está impreso en el Boletín 5.066. Diputado Informante, es el Honorable señor Atienza.

— Dice el proyecto:

"PROYECTO DE LEY:
"Artículo 1.º Autorízase a la Fundación "Pedro Montt", con personalidad jurídica según decreto N.º 1.704, de 2 junio de 1911, para desredimir los censos por \$ 1.000.000 y \$ 472.849,49 redimidos en arcas fiscales el 1 de agosto de 1911 y el 3 de marzo de 1912, respectivamente, y que constituyen la herencia de don Pedro Montt.

Artículo 2.º La Fundación "Pedro Montt" administrará los bienes de que se trata en el artículo precedente con el objeto de destinar las rentas a los fines señalados en las cláusulas cuarta y quinta del testamento de don Pedro Montt, otorgado el 14 de febrero de 1902 ante el Notario don Marcelino Larraín y protocolizado por el mismo Notario el 2 de noviembre de 1910.

Artículo 3.º La Fundación "Pedro Montt" entregará anualmente el 20 por ciento de las rentas a la Dirección General de Beneficencia, o al organismo que la suceda, y otro 20 por ciento biennalmente al Consejo Universitario o al organismo que corresponda, como sucesor del Consejo de Instrucción Pública, para los efectos de dar cumplimiento a las referidas cláusulas cuarta y quinta del testamento de don Pedro Montt, en la parte que asigna el 20 por ciento de la renta de su herencia a la Casa de Orates de Santiago y otro 20 por ciento de la misma para que se otorgue cada dos años, por el Consejo de Instrucción Pública, un premio denominado "Manuel Montt", a la obra literaria o científica de más importancia que en los últimos cinco años se hubiere publicado en Chile o por chilenos en el extranjero.

El 60 por ciento restante de las rentas deberá destinarse anualmente a la Fundación "Pedro Montt", a otorgamiento de las becas a que se refieren las cláusulas cuarta y quinta del testamento de don Pedro Montt. El valor de cada beca será fijado anualmente por el Consejo de la Fundación.

Artículo 4.º La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión general y particular el proyecto.

El señor ATIENZA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor ATIENZA.— Tuve el honor de presentar esta moción en compañía de los señores Díez, González Madariaga, Rodríguez Quezada y Tapia. Ella tiende a autorizar a la Fundación "Pedro Montt" para desredimir los censos redimidos en arcas fiscales y que constituyen la herencia del ex Presidente de la República, don Pedro Montt.

Al fallecimiento de don Pedro Montt, se dispuso que su herencia se constituyera en "rentas" cuya renta debía destinarse en un 60 por ciento al otorgamiento de becas gratuitas para la instrucción; en un veinte por ciento para el otorgamiento de un premio, denominado "Manuel Montt", para la obra literaria o científica de más importancia que cada cinco años se hubiera publicado en Chile, y el veinte por ciento restante para la Casa de Orates de Santiago.

El 2 de junio de 1911, por decreto supremo se concedió personalidad jurídica a la Fundación "Pedro Montt", y entonces, señor Presidente, quedó habilitada en una forma legal la posibilidad de dar cumplimiento a las disposiciones testamentarias del señor Montt.

Desgraciadamente, la desvalorización de la moneda, que en estos momentos se ha agudizado aún más con estas emisiones diarias que estamos contemplando y que están debilitando en forma alarmante el poder adquisitivo de nuestra moneda, que es la causa precisa de que

la vida en este país se haya elevado, en sus índices correspondientes, en más de un trescientos por ciento, hace, que, ante este hecho, la herencia del señor Montt haya disminuido en una forma verdaderamente alarmante.

Existe: señor Presidente, la Fundación "Pedro Montt", como acabo de decirlo, que, aparte de su personalidad jurídica está perfectamente constituida en su aspecto administrativo y que la preside el Director General de Beneficencia, don Jerónimo Méndez.

Se ha pensado, entonces, que podría intentarse la desredención de los censos, a fin de que la Fundación pueda invertir ese dinero en bienes no susceptibles de desvalorización, o que se valoricen en caso que siga esta baja incesante de la moneda.

El señor BRANES. — Por las emisiones... El señor ATIENZA. — No me voy a referir a eso, en que S. S. revela tanto su ingenio como sus conocimientos. Además, ha sido muy oportuna su interrupción...

El señor BRANES. — Pero no tanto como su Señoría, si se ha de juzgar por la lectura del informe que nos ha hecho...

Un señor DIPUTADO. — ¿Terminó el curso de flores?

El señor ATIENZA. — Es evidente que en la Cámara hay un poeta... El señor CABEZON. — ¿Se refiere al señor Branes, S. S.?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ha terminado el tiempo de la Tabla de Fiel Despacho, señor Diputado.

3. — REPRESION DE LOS DELITOS DE INCENDIO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Entrando al Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto sobre represión de los delitos de incendio, que se encuentra impreso en el Boletín N.º 5.102.

El texto-proyecto contenido en el Boletín N.º 5.102 aparece en la sesión N.º 32.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Agurto.

El señor AGURTO. — Señor Presidente y Honorable Cámara: Ayer terminaba mis observaciones manifestando que la representación parlamentaria del Partido Democrático tiene interés en no dejar en condiciones tan precarias a los miembros del gremio denominado Agentes de Seguros. Hice ver, en esta oportunidad, la doctrina de mi Partido a este respecto, es decir, frente a este proyecto y a cualquier otro proyecto de ley que sobre esta materia pueda presentarse. Proponíamos la idea de que alguna vez se establezca en esta país la responsabilidad del Estado por prisiones indebidas. Perseveramos en esta idea, que está de acuerdo con la doctrina de nuestro Partido.

Termino, señor Presidente, recalando que nosotros concordamos plenamente con la necesidad de legislar en contra de esta verdadera plaga que constituyen los incendios en Chile, que hace necesario establecer sanciones más rigurosas aún contra estos delitos, propósito que plantearemos en la Comisión, cuando vuelva este proyecto para su segundo informe.

Es indispensable reprimir en forma ejemplarizadora los delitos de incendio, que, en los últimos años, han alarmado al país. Es absolutamente necesario reprimir los incendios de sementeras, cuyo origen no siempre se ha podido comprobar que se deba a hechos casuales, aunque, en muchos casos, han sido motivados por las chispas de las locomotoras de nuestros ferrocarriles.

Pero, en los últimos años, han recurrido tanto que nosotros, sin necesidad de ser suspicaces, tenemos que prestar oído a aquella prédica constante que se hace con respecto a lo que se ha dado en llamar "sabajote", término este último tan de moda en nuestro país y en el mundo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CABEZON. — ¿Por qué no se concede un plazo hasta mañana para proponer indicaciones?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No se puede, señor Diputado, porque el plazo de la urgencia vence hoy.

El señor LABBE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Labbé.

El señor LABBE. — Creo que es conveniente atender la indicación del Honorable señor Cabezon, en el sentido de que el Gobierno recoja la necesidad que existe de que se estudien las leyes, y de que el mayor número de Diputados pueda imponerse de los proyectos antes de votarlos.

Estamos sentando, Honorable Cámara, precedentes funestos. Hay una serie de proyectos de ley cuya urgencia termina hoy o está próxima a terminar, y que no hemos alcanzado a estudiar. Prácticamente, la Cámara no puede legislar en esta situación.

Pregunto a los miembros de la Corporación que no pertenecen a la Comisión respectiva, si están en condiciones de aceptar o no un proyecto de ley que, materialmente, no han tenido tiempo de estudiar.

Por ejemplo: tenemos de inmediato el proyecto de ley que reforma el Código de Procedimiento Civil.

El señor ARIAS. — Estamos tratando otro proyecto, Honorable Diputado.

El señor LABBE. — Nadie dice lo contrario. Creo que en la práctica, fatalmente, nadie, fuera de los que son miembros de la Comisión, va a tener tiempo de imponerse de los antecedentes de dicho proyecto.

Sería muy atinado que el Ejecutivo accotara el deseo ya expresado de que se nos deje tiempo para estudiar los proyectos que se traen a la Cámara, pues, no lo hay, materialmente, para conocer sus disposiciones ni el alcance que tienen.

Ayer me referí, ligeramente, a este proyecto de ley para reprimir el delito de incendio. Dije, señor Presidente, que de su redacción pueden surgir muchas dudas en la práctica.

En este proyecto, desde luego, no se da ninguna nueva herramienta al Juez para la investigación del delito, no se le da ningún medio especial que lo conduzca por el camino del mejor esclarecimiento de los hechos.

El Código Penal, no sólo establece una presunción legal contra el comerciante, en cuyo establecimiento principia un incendio sino que también faculta al tribunal para revisar los libros de contabilidad y la documentación, para imponerse de los seguros comprometidos, de la existencia de mercaderías, etc. De modo que no es mucho lo que se progresa con el proyecto en debate.

Estimo que este es un afán morboso de legislar, como si se quisiera decir que un

Ministro de Estado tiene en el bolsillo del chaleco, el Congreso, y que se legisla como a él pueda o no parecerle.

Luego, en materia esencialmente jurídica, se hace cuestión de partidos, de combinaciones políticas, lo cual quita mérito desde la partida a toda esta clase de leyes.

El señor AGURTO. — ¿Me permite, señor Diputado?

Lo más grave de todo es que muchas veces el Congreso no sabe apreciar su verdadera responsabilidad, y cuánto vale la libertad de los ciudadanos, que muchas veces queda en manos caprichosas.

El señor LABBE. — Tiene toda la razón, Su Señoría. Es lo que yo estaba sosteniendo, y por eso me preguntaba, ¿puede asumir la responsabilidad la Honorable Cámara, de lo que va a votar? ¿Conoce bien las particularidades de los proyectos que despacha de este modo?

Nuestro Reglamento ha establecido los segundos informes; pero las urgencias quitan toda responsabilidad de estudiar las indicaciones y tampoco dejan la posibilidad de volver al seno de la Comisión respectiva, el asunto de que se trata. Esto es un despreciable, sencillamente, para el Congreso Nacional. Y después, señor Presidente, se proclama por el Gobierno, por sus Ministros, que el Congreso Nacional no sabe legislar, que el Congreso Nacional no tiene el sentido que le asigna su papel constitucional. Por eso es que para mí es preferentemente fundada la sugerencia de uno de los miembros de la Comisión de Legislación y Justicia, perteneciente al Partido Radical, en el sentido de que se nos dé tiempo para el estudio de estas cosas.

El señor Presidente, reglamentariamente, constitucionalmente, ha tenido razón al observar que el plazo ha expirado; y esto es lo que nos debe hacer meditar, por el prestigio del Congreso. El Congreso debe legislar con pleno conocimiento de los proyectos, sobre los cuales va a emitir su voto.

Yo, por lo menos, al tratarse muchos de estos proyectos respecto de los cuales no hay tiempo, materialmente, para estudiarlos, por causa de esta tramitación drástica, absurda, monstruosa, que les imprime el Ejecutivo, debo declarar que no estoy en condiciones de votar y no acepto, en consecuencia, esta manera de legislar.

Señor Presidente: aunque esto caiga en el vacío en lo que respecta al Gobierno, creo cumplir con mi deber al hacer estas observaciones sobre la manera cómo se tramitan las leyes y rogaría, además, al señor Presidente de la Cámara que él, como alto representante de la Corporación y por el prestigio de ella, no permitiera que se trajeran proyectos, para que sean despachados por el sistema de "manos arriba o manos abajo", sin dejársenos el tiempo suficiente para su debate en el seno de esta Cámara.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor PINEDO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINEDO. — Señor Presidente: las observaciones del Honorable señor Labbé vienen a confirmar el estado de ánimo en que me encontraba y que quiero hacer presente a la Cámara, todo lo cual, en cierto modo, comprometo mi responsabilidad de parlamentario.

Las Comisiones evacúan sus informes precipitadamente, a roneo, cuando los plazos de urgencia ya se encuentran próximos a expirar.

Por otra parte, tienen la costumbre de no hacer las citas correspondientes a las referencias que se hacen en los proyectos. Y así, se habla de artículos que se modifican, de leyes que se derogan; pero en ninguna parte se nos da el texto de estas disposiciones. De manera que sería necesario que el Diputado se hiciera traer poco menos que toda la Biblioteca de la Cámara para llegar a tener un conocimiento más o menos somero de las materias que se están tratando.

En realidad, esta costumbre es censurable y la considero una mala costumbre que no solamente desprestigia — como dice el Honorable señor Labbé — al Parlamento, sino que crea para nosotros una situación de conciencia muy grave. No disponemos prácticamente, de tiempo para estudiar los proyectos.

Yo me encuentro profundamente alarmado ante el proyecto que reforma el Código de Procedimiento Civil, impreso a roneo, que vuelve poco menos que al revés toda nuestra legislación procesal. Francamente, no me encuentro capaz de estudiarlo y formarme un juicio sobre él en tres minutos y en medio de la agitación del debate en esta Cámara.

Es necesario que las Comisiones apresuren su trabajo y nos den tiempo a nosotros, cuando se trata de plazos de urgencia, aunque ellos son a veces inmotivados, porque la urgencia se debe pedir para afrontar problemas que requieren una pronta solución, y en la realidad, con este sistema, no se solucionan o se solucionan mal, como ha ocurrido respecto de varias leyes que la opinión pública señala con el dedo.

Respecto a este proyecto, por ejemplo, yo querría hacer indicaciones; pero carezco del tiempo necesario para ello. Sin embargo, observaré algunos defectos que saltan a primera vista.

El artículo primero dice que "se presume también responsable de un incendio al comerciante cuyo seguro exceda del valor real del objeto asegurado..."

¿Qué se entiende por "valor real"? ¿Qué es lo que va a fijar la realidad de este valor? No se da un dato preciso de referencia, sean facturas de compra, avalúos de propiedades o, en fin, otras fuentes de informaciones que permitan llegar a establecer cuál es el valor real del objeto asegurado.

Hay, pues, una indeterminación de factores que puede prestarse a serias complicaciones más adelante.

En el artículo nuevo que se ha agregado al proyecto como artículo 2.º se dice lo siguiente: "El contador o cualquiera persona que falsee, o adultere o contribuya a la falsificación de la contabilidad de quien haya sufrido un siniestro..." etc.

Esta determinación también ambigua de la contribución a la falsificación de la contabilidad me parece que es demasiado extensa o amplia. Se puede contribuir a un acto delictivo sin responder por él; puede haber una contribución de buenvocación, puede haber una contribución de buena fe, y, sin embargo, con ella se ha contribuido a realizar un delito y en consecuencia se es responsable penalmente.

El señor CABEZON. — Permítame, Honorable colega.

El señor PINEDO. — En esta disposición debe decirse entonces que será sancionado el contador que contribuya dolosamente a la adulteración o falsificación de la contabilidad, porque, como digo

se puede contribuir a esto sin responsabilidad, por error. Debe la ley, en consecuencia, aclarar este concepto, expresando que la sanción que contempla esta disposición sólo se aplica al contador que contribuya dolosamente a la adulteración de la contabilidad.

Se sigue diciendo, en el artículo 4.º, que "si se presenta querrelante, podrá decretarse el sobreseimiento definitivo o temporal, total o parcial, una vez cerrado el sumario" etc.

Nos encontramos aquí en la misma situación anterior.

Me interesa averiguar, del Honorable Diputado informante, por qué se habla en este artículo simplemente de querrelante.

¿Por qué no se ha seguido aquí la terminología de nuestra ley procesal que habla de querrelante particular? ¿Se ha querido o se ha tenido la intención de referirse — y pregunto esto para que quede constancia de ello en la historia de la ley — a todo querrelante o sólo al querrelante particular?

El señor CABEZON. — Permítame, Honorable Diputado.

La palabra querrelante está tomada en su sentido estricto; en el sentido naturalmente de que se modifica el Decreto-Ley que dispuso que, habiendo querrelante particular, dispuso a sostener la acción y habiendo sido declarado reo el inculpado, no se puede sobreseer en la causa. Ahora se acaba con esta disposición, que es demasiado drástica, y aunque se presente querrelante particular, se puede dictar el auto de sobreseimiento en cualquiera de las circunstancias contempladas en los artículos 438 o 439. Y como Su Señoría muy bien lo sabe, esto recuerda con lo que se dispone en el artículo siguiente, sobre libertad provisional.

El señor PINEDO. — En eso estamos de acuerdo; pero yo me he referido sólo a la falta de la expresión "particular".

El señor CABEZON. — Debo hacerle notar que la palabra "particular" agregada a la de "querrelante" está de más. Por lo general, todo querrelante es "particular".

El señor PINEDO. — Entonces la Comisión debió reformar todo el Código Penal, porque en todas partes éste se refiere al "querrelante particular".

El señor CABEZON. — Eso no quita que esté de más la palabra "particular".

El señor PINEDO. — Pero deben guardarse relaciones de armonía entre las diversas disposiciones de un Código, y en todas partes el Código Penal se refiere al "querrelante particular".

El señor CABEZON. — Aquí se refiere a la persona que se querrela...

El señor PINEDO. — Pero si no nacemos igual cambio en todo el Código, se va a creer que aquí hay una finalidad especial o un cambio substancial en el empleo de la palabra "querrelante" a secas.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor PINEDO. — ¡Perdone, señor, estoy con la palabra!

El señor CABEZON. — ¿Me está interrogando y yo le contesto?

El señor PINEDO. — He dado esta explicación, señor Presidente, porque la ley guarda concordancia y orden entre las palabras de "querrelante particular"; de lo contrario, habría que suprimir el último concepto de todos los Códigos y tantas veces como aparece.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego al señor Diputado, enviar por escrito su indicación a la Mesa.

El señor CORREA LETELIER. — Me voy a referir a otro aspecto de este proyecto, que lo encuentro digno de meditarse.

El artículo 6.º dice: "Autorízase al Presidente de la República para que refunda en un solo texto los Códigos Penal y de Procedimiento Penal y todas las leyes que los modifiquen o complementen pudiendo dar a sus preceptos la redacción necesaria para conformarlos, coordinarlos y fijar la numeración que corresponda".

Señor Presidente, desde luego voy en esta disposición un principio de delegación de facultades legislativas, porque entráramos a autorizar al Presidente de la República para redactar disposiciones de los Códigos...

El señor MELEJ. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Parece que Su Señoría no estuvo presente en la sesión de ayer cuando se trató el caso del artículo 6.º y, por consiguiente, no conoce la indicación de los Honorables señores Labbé, Salamánca y del que habla, para mejorar la redacción de este artículo, 6.º, a fin de que no aparezca la dificultad que Su Señoría anota en este instante.

Se va a corregir la redacción de este artículo a fin de que no pueda deducirse de su texto que se va a hacer un sólo Código de los dos que actualmente existen, Penal y Procedimiento Penal, como podría ocurrir si se mantuviera su actual redacción.

El señor CORREA LETELIER. — En consecuencia, señor Diputado, ¿se redactará la disposición de manera que, en ningún caso se autorizará al Presidente de la República para introducir cambios en la redacción de los Códigos?

El señor CABEZON. — En ningún caso.

El señor CORREA LETELIER. — O sea lo que aquí se va a hacer es autorizar al Presidente de la República para fijar el texto definitivo, como se dice ordinariamente — de ambos Códigos.

El señor MELEJ. — Exactamente.

El señor CORREA LETELIER. — ¡Muy bien! Pero hay otro aspecto, señor Presidente, sobre el cual voy a formular una petición, en la que quisiera que los señores Diputados me acompañaran.

La reforma de los Códigos es necesaria. Cada cierto tiempo, las circunstancias obligan a ir a la reforma de nuestros cuerpos de leyes. Pero ¿qué está sucediendo, señor Presidente? Que el profano o el que estudie poco nuestra legislación, o el extranjero, va a creer que los Códigos Penal, de Procedimiento Penal y de Procedimiento Civil, chilenos, han sido dictados en el año 1943. Creo que esto es demasiado, señor Presidente.

Nuestra tradición, nuestro orgullo chileno, está constituido en gran parte por haber ordenado y codificado nuestras instituciones legales desde hace muchos años. Fuimos un ejemplo en América.

Nuestros Códigos son antiguos, y como tales requieren reformas; pero estas reformas debemos hacerlas conservando su estructura, sus fechas y los nombres de los promulgadores. Así se hizo con la Ley N.º 3.390 que modificó en gran parte el Código de Procedimiento Civil.

No quiero que esto vaya a suceder y a eso tiene una indicación mía.

Tenemos el caso de nuestro Código Orgánico de Tribunales, que es de 1875. Cuando estudiamos Historia de Chile, se nos dijo que una de las glorias de la Administración del Presidente Errázuriz fue el haber dado un estatuto a la Justicia. Hoy día, señor Presidente, tenemos que el Código aparece promulgado en 1943.

de Procedimiento Penal, a un nuevo Código Civil y a una nueva Ley Orgánica de Tribunales. Muchas gracias.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — ¿Me permite, señor Diputado?

El señor CORREA LETELIER. — Con todo agrado, señor Ministro.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — La codificación de la Ley Orgánica de Tribunales se debió a una insinuación de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. Quiero de jar constancia de esto aquí en la Honorable Cámara.

En seguida, es la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile la que está redactando actualmente los nuevos textos legales, pues se ha dictado una serie de leyes, muchas de ellas incoherentes o que se encuentran en contradicción unas con otras, como se ha comprobado ahora al redactarse el Código Orgánico de Tribunales. Esta es la labor que está haciendo actualmente la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, y de lo único que se trata es de darle los medios necesarios para que termine su trabajo.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Presidente, al comenzar mis observaciones, expresé que era indispensable modificar los códigos, pero creo que hay que conservar en ellos, en primer lugar, las disposiciones que no deben modificarse y, en segundo lugar, su valor de antigüedad y de tradición jurídica, que nos honra a todos los chilenos. De otro modo, destruiríamos este factor tan importante que es la tradición jurídica.

Bastaría con que se concediera autorización al Presidente de la República para alterar las referencias y los números de los artículos de nuestros códigos, conservando la fecha de su promulgación y los nombres de los promulgadores. Por este motivo me opongo al artículo 6.º y he hecho indicación para suprimirlo, salvo que la indicación de los señores Diputados Mele, Salamánca y Labbé consultase esta idea.

No me opongo a que se autorice al Presidente de la República para que se ordenen bien los textos; pero no puedo aceptar que se esté cambiando la fecha de los códigos y el nombre de los que los promulgaron. En el futuro, no vamos a saber que fué don Manuel Montt el que promulgó el Código Civil, porque va a aparecer promulgado por el Presidente actual o por otros.

El señor MONTT. — No se extraña, Honorable Diputado. En la edición actual de la Universidad de Chile no figura el nombre del Presidente Montt.

El señor CORREA LETELIER. — Se trata de destruir esto, señor Presidente. Creo que por encima de los sentimientos partidistas, debemos conservar esta tradición.

El señor CABEZON. — ¿Dónde figura en el artículo 6.º eso que dice Su Señoría?

El señor CORREA LETELIER. — Dice el artículo 6.º: "Autorízase al Presidente de la República para que refunda en un solo texto los Códigos Penal y de Procedimiento Penal y todas las leyes que los modifiquen o complementen, pudiendo dar a sus preceptos la redacción necesaria para conformarlos, coordinarlos y fijar la numeración que corresponda".

O sea, se va a dictar un decreto en el cual se va a decir: "El texto del Código Penal será el siguiente..." y va a aparecer con la fecha actual. En esto lo que quiero evitar.

El señor CABEZON. — ¡Es orgullo!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor CORREA LETELIER. — ¿Me permite señor Presidente? Creo que Su Señoría aceptará aún que se mande mi indicación a la Mesa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede enviarse a Su Señoría.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado en general este proyecto.

El señor LABBE. — Que se vote, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación en general el proyecto.

— Votada económicamente la indicación, fué aprobada en general por 23 votos contra 10.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobado en general el proyecto.

Quedan aprobados todos los artículos que no han sido objeto de modificaciones.

Se va a dar lectura a las indicaciones formuladas.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 1.º, el señor Cabezon formula indicación para que se agregue la palabra "exageradamente" después de la palabra "exceda".

El artículo quedará con la indicación del señor Cabezon, en la siguiente forma:

"Se presume también responsable de un incendio al comerciante cuyo seguro exceda exageradamente del valor real del objeto asegurado en el momento de contratarse, o de producirse el siniestro, etc."

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor MELEJ. — ¿De quién es esa indicación, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Es una indicación formulada por el Honorable señor Agurto.

El señor SALAMÁNCA. — ¿Podría nuevamente dar lectura a esa indicación del señor Secretario?

El señor LABBE. — Esta indicación es para suprimir el artículo.

El señor SECRETARIO. — No, señor Diputado. Es para que se admita a discusión y votación la indicación del señor Agurto para suprimir el primer inciso del artículo 2.º del proyecto de los que se agregan continuación del artículo 483 del Código Penal.

Que se lea la indicación.

El señor LABBE. — ¿No está terminada la votación, señor Presidente?

El señor ALESSANDRI. — Se trata de suprimir el artículo.

El señor SECRETARIO. — Ha llegado a la Mesa una indicación del Honorable señor Pinedo para que se agregue, en el primer artículo nuevo del artículo 2.º del proyecto, a continuación de la frase "El contador o cualquiera persona que falsee o adultere o contribuya", la palabra "dolosamente".

El señor MELEJ. — No tiene objeto esa indicación, señor Presidente.

El señor CABEZON. — Eso está de más, porque en todo delito va envuelto el dolo; de manera que no hay necesidad de poner la palabra "dolosamente".

El señor AGURTO. — La indicación tiene el mismo alcance que aquella por la cual se agrega la palabra "exageradamente" a continuación de "exceda".

El señor CABEZON. — No es lo mismo, Honorable Diputado; no son términos similares. Dolo tiene un significado preciso, mientras que excederse en algo es relativo. No es igual excederse en un peso que en cien mil pesos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la indicación.

— Votada económicamente la indicación, hubo dudas sobre el resultado de la votación.

— Repetida la votación por el sistema de sentados y de pie, persistió la duda.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Hay dudas nuevamente sobre el resultado de la votación.

Se va a repetir nominativamente.

— Votada nominativamente fué rechazada por 43 votos contra 42.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 3.º del proyecto el Honorable señor Loyola formula indicación para que, en el inciso 1.º agregado al artículo 176 del Código de Procedimiento Penal, se cambie la frase "sesenta días" por "veinte días".

El señor LOYOLA. — Naturalmente que se entiende que el plazo de veinte días que propongo en mi indicación, también será prorrogable por otros veinte días, en caso de que no haya informe oportuno.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la indicación.

— Votada económicamente la indicación, fué rechazada por 39 votos contra 23.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — El Honorable señor Pinedo propone que en el artículo 4.º, que dice: "Reemplázase el artículo 454 del Código de Procedimiento Penal por el siguiente: 'Si se presenta querrelante...' se agregue la palabra 'particular', a continuación de 'querrelante'".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión la indicación.

Ofrezco la palabra.

El señor CABEZON. — Si no hay querrelantes "generales".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la indicación.

— Votada económicamente la indicación, fué rechazada por 41 votos contra 26.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 6.º, los Honorables señores Labbé, Mele

TES CANCELACIONES, POR LA CAUSAL QUE SE INDICA:

(CONTINUARA MAȘANA)

LAS MEJORES CHANCES EN EL CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. 1.200 METROS. — DE ELIMINACION. PERLA GRIS 54 (M. Reyes). — Por los segundos lugares que ha obtenido en sus anteriores presentaciones en esta clase de competencias es la favorita obvia.

TOSCANTO 56 (G. Toro). — Es bastante rápido y en las eliminaciones del Hipódromo no ha batido de la tabla.

FLORITA 54 (J. Ibarra). — Es una bala y ante estas medio-carreras no nos extrañaría que resistiera el final en punta.

SEGUNDA CARRERA. — 1.500 METROS. — CONDICIONAL. NAXOS 58 (A. Vázquez). — Como ya ha pagado su plaza en esta clase de pruebas, creemos que estará entre los primeros a la llegada.

SORREL 56 (O. Ulloa). — Buenos informes tenemos de este hijo de Milién y Silveira y no nos extrañaría que debutara ganando.

TOBRUCK 56 (R. Donoso). — Por su segundo de Monte Aguilera en la línea clara de la carrera y si entre los debutantes no hay alguno que sea corredor, debería imponerse.

TERCERA CARRERA. — 1.500 METROS. — CONDICIONAL. GUINCHO 58 (F. Santander). — Sus defeciones se han debido a que no corre bien en canchales pesados. Si la pista está en buenas condiciones, no se puede prescindir de él.

MACELO 58 (E. Castillo). — Por sus trabajos es rival serio y por lo menos debe pagar plaza en el peso a estos competidores.

MERLAN 56 (J. Ortiz). — Se le tiene por muy regular en su edad y ha figurado en el Hipódromo. Para placé no está mal.

CUARTA CARRERA. — 1.200 METROS. — CONDICIONAL. AUGUSTUS 56 (C. Moreno). — Si esta carrera fuese handicap debería dar enormes ventajas a los últimos tramos. Ahora, en cambio, es una carrera de pura habilidad.

LIVERPOOL 55 (J. F. Marchant). — Por mucha empuje que le ponga Marchant no creemos que logre acercarse a Augustus.

MARTINICOT 51 (H. Ravello). — Es en el papel el enemigo más serio del de Cáceres, pareciéndosele su más probable escolta.

QUINTA CARRERA. — 1.500 METROS. — CONDICIONAL. CHERRY HO 56 (R. Zamudio). — Es bastante discreta esta novilla y por su reciente triunfo

sobre Evocación, destaca una de las mejores opciones.

SORPRESA 56 (O. Ulloa). — Se ve en gran salud y es una de las que mejor llega a la distancia.

LA TRIBUNA 54 (J. F. Marchant). — Sobresaliente se ve en sus coletes y con la monta de Marchant contará con gran número de partidarios.

ASTRA 53 (R. Donoso). — Es corredora a las derechas la hija de Ruston Pasha y puede conservarse invicta después de esta carrera, ya que en su debut triunfó holgadamente.

SEXTA CARRERA. — 1.200 METROS. — CONDICIONAL. EL TRECE 53 (M. Salas). — Es uno de los de más calidad del púo y debe encontrarse entre los primeros a la llegada.

HECTOR 52 (P. Flores). — Nada ha hecho últimamente que permita recomendarlo, pero por las condiciones de la carrera va en situación de lucirse.

YACANTO 52 (J. F. Marchant). — Acaba de llegar triunfante en la ciudad de Montevideo y si no tiene inconvenientes en su atropellada, venderá cara su carrera.

DICK TURPIN 51 (E. Farías). — Muy cerca del anterior llegó en la ciudad de Montevideo y si no tiene inconvenientes en su atropellada, venderá cara su carrera.

SEPTIMA CARRERA. — 1.200 METROS. — CONDICIONAL. MISTER JACK 56 (P. Flores). — Método ha estado llegando en sus últimos y ahora en lote inferior y por mucho trabajo es rival de gran chance.

OLEAJE 53 (J. Ortiz). — Se clasificó tercero de War Duke en 1.500 metros, agotándose sólo en los últimos tramos. Ahora en una distancia trescientos metros menor, puede caberle destacada actuación.

JAFET 52 (J. P. Vidal). — Su fuerte es la ligereza y en este lote no van maravillas. Si no es muy malo debería figurar ahora.

FRUSLERIA 50 (V. González). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

REALEZA 46 (E. Farías). — Ha progresado en forma efectiva y en la obvia que corre no podrá sorprendernos un nuevo triunfo de su parte y bien remunerado.

MUSELINA 48 (J. Ortiz). — También fracasó en la ciudad de Montevideo, pero a 48 kilos creemos que habrá una distinta performance. No olvidarla en las apuestas.

EL CLASICO "COQUIMBO"

Nueve adversarios ratificaron inscripciones en el clásico "Coquimbo", competencia básica del programa del Hipódromo Chile, handicap sobre un recorrido de dos mil metros con una recompensa de \$ 30.000 al vencedor. Las opciones de los cuales pasamos a analizar:

FARON 57, O. Ulloa. — Nada hizo en el clásico disputado el domingo en el Club Hípico, en donde Protea derrotó a Speaker, Antial y San Francisco. Mientras no se compaña, habrá que prescindir del torbellino.

MALAYO 55, O. Vergara. — Reaparece tras regular desempeño y muy bien trabajado. Anduvo tanteando suerte en largo, en donde le fue mal, pero hay que recordarlo que en el Gran Premio Hipódromo Chile escoltó a Golden Chimes dándole 5 kilos: 57 y 48.

SPEAKER 55, M. Quezada. — Viene de escoltar a Protea en el clásico "Copa Nave Italia". Pero debe sentirse pésimo con cuatro kilos más y handicapado a iguales pesos con el de más amistad.

GOLDEN CHIMES 53, R. Zamudio. — Según nuestra tabla informista, Malayo debería darle entre 6 y 7 kilos. Van sólo a dos y la reintree no constituye ventaja para ninguno de los dos, pues ambos son rivales que necesitan poco trabajo.

OLHAVERRY 53, E. Castillo. — En los dos mil metros del clásico, aunque es la carrera que hay tomarle en cuenta para este handicap, fue tercero de Chico Hermoso y Paellín, dándole un kilo a éste. Entre los no placé figuraba Malayo que le daba tres kilos al torbellino y cuatro a Paellín.

PAELLIN 52, E. Santander. — Merece ganar la carrera por lo parejo, luchador y honrado que es. Creemos que con Olha-verry se cortará el pelo a la llegada, ya que sobre su estado había claro su triunfo del día 4 sobre Chico Hermoso, Control y Tatá.

KACASENO 48, J. Ortiz. — Escoltó a Control el día 27, dándole siete kilos y toda clase de ventajas durante el recorrido. Siete días antes había dado cuenta de Lolo y Chico Hermoso en esta cancha, eso sí que a sólo 46 kilos. Nos alegraríamos mucho de que ganara, por su entusiasta propietario, aunque la carrera es difícil para él.

LEALIDAD 46, R. Pacheco. — No creemos que sea ésta su mejor distancia. Nueve kilos le dio Speaker el 6 de junio y ya precedió por un cuerpo. Ahora van a diez.

SIMBAD 46, F. Vidal. — Según nuestra tabla va fuera de handicap en cuatro kilos. Lo prudente resulta entonces, no cotizarlo.

Volviendo a las mejores opciones de la prueba, estimamos que ellas son: Paellín, Olha-verry y Kacaseño, de cuyo estado tenemos también muy buenos informes.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Junta General Ordinaria de Accionistas

Citase a los señores accionistas del Club Hípico de Santiago a Junta General Ordinaria para el Lunes 26 de Julio a las 8 P. M. en el local de la Secretaría, calle San Agustín N.º 231, con el objeto de dar cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 12 de los Estatutos y proceder a la proclamación del resultado final de la elección de tres (3) directores.

Esta elección se verificará los días 20, 21, 22, 23, 24 y 25 de Julio, de 6 a 8 P. M. en conformidad a lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos.

Santiago, Julio 16 de 1943.

ENRIQUE PEREZ RIESCO, Presidente.

PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

VIERNES, 16 DE JULIO DE 1943

C. B. 57, RADIO "Soc."

Nacional de Agricultura"

7.30 CASOS Y COSAS DE CHILE.

7.45 FRENTE AL CONFLICTO.

7.55 EL REPORTE "ESPO".

8.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

8.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

8.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

8.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

8.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

8.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

9.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

10.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

11.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

12.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

13.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

14.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

15.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

16.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

17.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

18.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

19.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

20.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

21.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.45 CASOS Y COSAS DE CHILE.

22.55 CASOS Y COSAS DE CHILE.

23.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.

23.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.

23.25 CASOS Y COSAS DE CHILE.

23.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.

EL MERCADO DE VALORES

Fislo fue el movimiento del Mercado durante el día de ayer. Las transacciones fueron algo poco numerosas y los lotes negociados muy inferiores al de los días precedentes.

Su embargo, figuraron negocios de cierto interés, en Puntitiqui, Chañaral, Mahangano Atacama, Rio Negro, Tocopilla, Cervezas, Indac, Vapores y Madama.

En Nahuel, se efectuaron operaciones: en Ganadería se vendieron solamente 400 Tierra del Fuego y en Seguros: 1.400 La Maritima.

Los precios aunado algo fislo no acusaron diferencias dignas de especial mención.

Producción de Oruro en junio: 329.2 toneladas estáfo fino, Fisla 390 kilos fislo.

**BONOS Y TITULOS TRANSADOS
EN LA BOLSA DE COMERCIO DE
SANTIAGO.**

TOTAL DE OPERACIONES:	PRECIOS MAS ALTOS	Y MAS
RAIOS CIERRE DEL MERCADO	CLAUSSURA	DEL DIA

Clausura del		Títulos		Total de Precios		Precios más		Precios menos		Cierre del	
--------------	--	---------	--	------------------	--	-------------	--	---------------	--	------------	--

miércoles 14		operación				viernes 15	
BONOS							
71 1/4	c. Caja 6 3/4	1155000	71 1/2	71 1/2	71 1/2	71 1/2	71 1/2
75	t. Hipotec. Valp. 6-1 ..	4000	75 1/2	75 1/2	75 1/2	75 1/2	75 1/2
		200	22 1/4				

83	34	v.	Deuda Int. 7-1	1760	83	34	c.	83	34	c.
83	34	v.	Pavimentac. 7-1	800	66	66	66	66	66	66
68	14	n.	Deudas	15000	67	67	67	67	67	67
83	34	n.	Municipalidad 7-1	15000	67	67	67	67	67	67
MINERAS										
10	34	cp.	Canalal	5800	10	34	10	34	10	34
19	12	cp.	Cerro Grande	1100	19	19	19	19	19	19
10	34	cp.	Disputadas	1000	37	12	37	12	37	12
20	tm.	tm.	Manganeso Atac.	5000	20	12	20	12	20	12
30	14	cp.	Merceditas	600	228	227	227	227	227	227
225	34	cp.	Ouro	8100	42	41	41	41	41	41
32	34	cp.	Punqui	400	31	31	31	31	31	31
32	34	cp.	P. de Lobos	400	31	31	31	31	31	31

73	8	cm	Rio Negro	5000	77 12	77	77 12	cp
			Tocopilla				77 12	cp
			GANADERAS					
378		vp	Fuegos	400	379	378	377	cp
			INDUSTRIALES					
69	12	vp	Arcoera	600	69 12	69	69	ym
270		tp	Asst. Habas	700	266	266	260	vp
15		n	Bonfanti	1000	14 12	14 12	14 12	vp
			Melón	2200	99	98 12	99	cp

97	cm	Cervezas	3800	98	96	97	1/2	tp
96	cm	Club Golf	3	8800	8800	8800		tp
9000	n	Coia	400	49	49	49		tp
49	cm	Copec	1900	31	1/2	31	1/2	tp
31	1/2	tp	1900	41	41	41		cp
41	1/2	tp	106	58	58	58		cp
58	cm	Gas de Santiago	4100	63	62	62		vp
63	cp	Indac	1500	113	1/2	113	1/2	112
114	tp	Interoceánica						

70	12	tc	Lamfúm	...	1260	71	70	71	71
33	34	tc	Loza de Pemco	...	2200	24	33	34	34
33	34	tc	Madre de Dios	...	2200	42	112	42	112
136	42	tc	Mad. Hernández	...	2000	158	158	158	158
43	137	tc	Muelles	...	800	58	58	58	58
43	137	tc	Pa. y Carones	...	2000	43	43	43	43
51	112	tc	Paños Concepción	...	1400	39	39	39	39
51	112	cm	Paños Tomé	...	150	51	51	51	51
68	112	cm	Sacos	...	1000	68	68	68	68
115	12	tp	Sed. Chile	...	1800	31	31	31	31
115	12	tc	Tabacos	...	100	115	115	115	115

120	n.	Textil Vina	550	38	37 1/2	38	t
37 1/2	tc	Tej. Salto	8300	193	191	192	192
192	cp	Vapores	994	20 1/2	20 1/4	20 1/2	20 1/2
20 1/2	vc	Vidrios	100	65	65	65	65
64	n.	Volcán	400	23 7/8	23 7/8	24	24
		Vestuarios	1000	28	28	28	28
37 1/2	tpV	Univermo	1000	210	210	210	210
207	tc	Yarur	1000	210	210	210	210

127 1/2	n.	Marítima	1400	128	127 1/2	129	e
		TÍTULOS COTIZADOS					
		SIN TRANSACCIONES					
72	t.	Hipotec. 6.1				72	
440	t.	Banco Chile				440	
239	v.	Banco Español				239	
130	n.	Andacollo				134 1/2	
		Andacollo				7 3/8	

7 3/4	cm.	Chafaral	10 3/4
10 3/4	cp.	Chafaral	85
85 1/2	vp.	Lota	9 1/4
9 1/2	v.	Marga Marga	610
604	tm.	Paliño	144
144	n.	Schwager	65
68 1/2	n.	Azerman	73 1/2
73	tm.	Capulicán	88
112		Industria	

87	cm	Construcción	62
62	cc	Electro Ind.	33 1/2
34	vp	Electro Metal	27
27	tpv	Enlazados	34
34	tp	Envases	156
150	n	F. Quimica	22
21	cc	Hilanderia	26
27	vp	Ingelsac	90
90	p	Mecanica	

120	teV.	Paños Bellavista	121	tel	
56 1/4	tp.	Pizarreño	86 1/4	tp.	
322	n.	R. Urbana	322	v	
305	n.	Tattersall	305	e	

INFORMACIONES DE INTERES	SOBRE SOCIEDADES ANONIMAS
TITULOS, CIERRE REGISTRO	DIVIDENDOS Y CITACIONES
Mañu. Prof. L. Julio 5. en. tel. 14	Nota 5. 0.123. 3-11. 5 en. exp. afil.

Seguro La Alemann, Neto \$ 4.30, julio 15 en sus Oficinas
Caja Resguardadora (C), julio 9 a julio 14, Neto \$ 24.40, julio 15
en Bandera N.º 140.
Caspolich, julio 1.º a julio 15. Neto \$ 1.805, julio 16 en Gra-
ce y Compañía.
Refinería de Viña, julio 9 a julio 20. Neto \$ 1.25, julio 20 en
Banco de Chile.

Gas de Santiago, junio 27 a junio 30, Neto \$ 2.58, julio 30 en sus oficinas.
Chillán Asphalte, julio 31 a agosto 7, Neto \$ 2.58, julio 31 en sus oficinas.
Envases, julio 31 a agosto 9 Neto \$ 1.18, agosto 2 en sus oficinas.
Arrocera julio 12 a julio 18, Ord. y Ext., julio 15 (tratar sum. cap.).
Gas de Santiago, J. Ext., julio 19 (tratar aumento capital).
Zig Zag, julio 16 a julio 20, Junta Extraordinaria julio 20 (tratar adu-)

Alasca-Auxiliadora, julio 10 a julio 20, Junta Ordinaria julio 20, en sus oficinas.
Mapocho-Santiago, julio 10 a julio 20, Junta Ordinaria julio 20, en sus oficinas.
Protectora, julio 10 a julio 20, Junta Ordinaria julio 20, en sus oficinas.
Seguro Unión Chilena, julio 13 a julio 22, J. Ord. julio 22 en

Telegrafo Comercial, julio 15 a julio 23, Junta Extraordinaria julio 23, en sus oficinas.
Renta Urbana, julio 15 a julio 26, Junta Ordinaria julio 26, en sus oficinas.
Banco Hipotec. Valp. J. Ord. julio 26 en sus oficinas.
Banco Español Liq., julio 12 a julio 23. J. Ord. julio 28 en sus oficinas.

INFORMACIONES COMERCIALES F

INDUSTRIALES DEL EXTERIOR
DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTRO
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

El término de la sesión de hoy de la Bolsa de Valores de Santiago cerró con precios irregulares y movimiento moderado. Los bonos de mineras y los del Gobierno de Estados Unidos también cerraron con cotizaciones irregulares. Se transaron en total 1,223,030 acciones.

Las acciones siderúrgicas manifes-
taron una tendencia alcista registrán-
dose en varias emisiones principales
nuevos altos niveles en sus precios.
Las acciones más transadas fueron la
Socony Vacuum, que alcanzaron un
nuevo alto nivel en sus cotizaciones.

MATADERO MUNICIPAL

ENGUERRA DE ATER
GANADO MAYOR.

Buenos Aires	73
Novillos	218
Vacas	262
Vivos	64
Vera	37
Total	624

GANAD. MENOR		
Terneros	184	International Nickel 35
Corderos	1681	tional Tel y Tel (Domestic) 14 1/2
Cerdas	509	International Tel y Tel (Foreign)
Cabros	2	15; New York Central 18 1/8; Pat
Caballos	11	Mo Mines 23 1/2; Socony Vacuum
		15; United States Steel 58 1/8; Ele
		tric Bond Share (Curb) 8 1/4; Un
		ted States Rubber 44 1/8; Curt
Total	2389	Wells Fargo 8 1/8

PRECIOS DE LAS CARNES		
Buey, 1.a clase a	\$ 6.60	6.80
Id. de 2.a	6.20	6.40
Id. de 3.a	5.80	6.—
Novillo 1.a clase	6.80	7.—
Id. de 2.a	6.40	6.60
Id. de 3.a	6.—	6.20

Vaca 1.a clase	6.80	7.00
Id. de 2.a	6.40	6.60
Id. de 3.a	6.00	6.20
Termino 1.a clase	6.60	6.80
Id. de 2.a	6.20	6.40
Cordero 1.a clase	9.60	9.80
Id. de 2.a	8.40	8.60
Id. de 3.a	7.40	7.60

Cordero Magallanes a	3.30	
Aveja 1.a clase	5.50	5.50
id. de 2.a	4.80	5.20
id. de 3.a	4.-	4.40
Cerdo 1.a clase	8.20	8.45
id. de 2.a	7.60	7.85
id. de 3.a	7.20	7.45
Grana en rama	5.50	6.40

Sebo de caviuno	4.20	4.40
PRECIOS DE LOS CUEROS		
Mueños mayores de 35 kilos	3.50	
Machos menores de 35 kilos	3.20	
Cuero vaca may. de 25 kilos	3.80	
Cuero de cordero a	1.75	2.25
Cueros de vacas saladas	puerto	

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.